

# Jõuline Jaanipidu Kesklinnas!

**Koht: Kalevi Keskstaadion**

**Aeg: 23. juuni kl 17-01,  
väravad avatakse 16.30**

**Korraldaja: Tallinna Kesklinna Valitsus**

**Esinevad ansamblid**

**Apelsin Melnitsa (Moskva)**

**Traffic Metsatöll**

**Avatud lasteala – batuut, Kloun  
Ummi, Pipi Pikksukk jt!**

**Kõik see on  
linnarahvale tasuta!**

**Kohapeal võimalus osta süüa ja juua.**



[www.tallinn.ee/kesklinn](http://www.tallinn.ee/kesklinn)

# Kesklinna Sõnumid

23.05.2014



## Avaetendus „Linna loomine” toob vaataja ette inimkonna ajaloo

XXX Tallinna Vanalinna Päevade avaetendus Raekoja platsil on vaatamänguline segu muusikast, tantsust, õhuakrobaatilisest vaatamängust ja eriefektidest, mis jutustab vaatajale loo inimkonna sünnist tänapäevani.

Suurejoonelises kontsertetenduses kohutavad armastus ja surm, raha ja võim, sõda ning lootus. See on tempokas ja hullumeelne teekond läbi aja ja ruumi, kandes endas vahepeatusi inimkonna tekkimisest tulinlaste tänapäevani välja. Maailma loomise ning esimeste inimeste tekkimisega algav lugu pabatab seiku Muinas-Eestist Euroopa Liiduni, ratta leiutamisest olümpiamängudeni.

Esmakordselt vanalinna päevade ajaloos viib avaetendus sündmustiku otse publiku keskele. Lisaks läbi aastate tuttavale Raekoja platsi lavale on endale kandva rolli võtnud uudne ja silmapaistev ümarlava. Vähe sellest: lava ulatub seekord ka kõrgusesse, sest väljakule paigaldatakse ligi 5-kordse maja kõrgune teraskonstruksioon – õhuakrobaatide areen otse publiku kohal. Vabaõhuetendusele kohaselt toimub osa tegevusest ka Raekoja tornis ning ümberkaudsete majade peal.

Etenduses löövad kaasa näitlejad ning üle 10 tantsija, kelle koreograafia luuakse paljuski spetsiaalselt selleks õhtuks kirjutatud ja teostatud muusikalistele lahendustele. Uudse lahendusena tuuakse Raekoja platsile

kinodest tuttav surround helisüsteem, mis lisab ühe helilise dimensiooni publiku selja taha. Lavalt ei puudu ka tule- ja püroefektid. See on julge põimik klassikalistest ja modernistlikest elementidest, et jutustada lugu, kuidas Linnast sai Kodu. See on Tallinna lugu.

Lavastaja Mart Koldits, koreograaf Rauno Zubko, originaalmuusika autor Hendrik Kaljujärv, solist Ott Lepland koos bändiga. Kaasa löövad näitlejad, tantsijad ja õhuakrobaadid. Erieffektide eest hoolitseb Trixivabrik

**Avaetendus toimub 24. mail**

**Raekoja platsil kell 20.**

### Vaata ka:

**Vanalinna Päevad - lk 1-5**  
**Elie ja täna - lk 8**  
**Detailplaneeringud - lk 8**  
**Nõuanded - lk 9**  
**Põnevad üritused - lk 14-15**

### Tule anna oma hääl Euroopa parlamendi valimistel!

Vali kandidaat, kes seisaks Eesti elu edenemise eest Euroopas!

Valimisjaoskonnad on avatud  
**24. mail kell 9-20.**

Vaata ka: Kesklinna Sõnumid, 2. mai 2014,  
<http://www.tallinn.ee/est/Kesklinna-Sonumid-mai-2014-web.pdf>

## Kesklinna talgurohke kevad

Sel aastal kadus lumi varakult ning kohe tekkis vajadus koristada ära talvel tekkinud prügi. Kolm nädalavahetust järjest olid kesklinlastel käed tööd täis: toimusid erinevad talgud.

Kesklinna Valitsus korraldas talgud 26. aprillil. Ühiselt koristati ära Poolamäe ja Tiigiveski pargid.

3. mai oli üle-eestiline „Teeme ära!” talgupäev. Siis toimusid talgud mitmetes asumites, puhtama näo said paljud pargid ja haljasalad.

10. mail oli rahvusvaheline koristuspäev Soome Lahe Aasta raames. Sel päeval korraldasid tavapäraseid koristustalguid mitmed Tallinna linnaosad. Kesklinn koristas Russalka rannaala ning läheduses asuvaid platse.

Samal päeval toimus ka juba traditsiooniks kujunenud Aegna saare kevadkoristus. Koristati kogu Aegna saare 10 km pikkune rannaala olmeprügist, heakorrastati kalmistu, põhjaranda viiv metsarada ja kiviläbürindi piirkond. Koristamise käigus korjati kokku ligi 8000 liitrit prügi, mis veeti sadamas olevasse jäätmemajja.



Aegna talgulised lõunapausil.

## XXXIII TALLINNA VANALINNA PÄEVAD

# Vanalinna päevad toovad suve



Mihhail Korb  
Tallinna Kesklinna vanem

Kesklinnas on tunda suvehõngu, esimesed kuumarekordidki on juba löödud. Suveaeg tähendab alati ka suuremaid teetöid. Lisaks selle suve suurobjektile – Pärnu maantee remondile – on sel aastal kavas korraldada kvartali-siseseid teid. Mul on hea meel, et juba on korras Staadioni tänav, Maneeži ja Reimani tänava vaheline läbisõidutee ning Lembitu ja Kauka tänava kõnniteed. Lähiajal alustatakse töödega Tuukri põiktänaval ja Karu tänaval.

Uued tuuled hakkavad varsti puhuma ka Viru tänava lilleturul. Kuu aega tagasi lõppes ideevõistlus, kus otsisime lahendusi lilleturu ja selle kõrval asuva Musumäe renoveerimiseks. Ilmselgelt vajab lilleturg remonti ning tänane situatsioon nõuab kohale funktsionaalsuse lisamist, et linnaruumi juurde märgilise tähendusega mõnus ajaveetmiskoht, kust võimalik oma armsale inimesele tema rõõmuks igal ajal lilli soetada. Kahjuks ei vastanud ükski ideevõistlusele laekunud töö täielikult etteantud teemale ning muinsuskaitse reeglitele, ent siiski oli siin üsna mitu päris põnevat ideed, mida edasi arendada. Koostöös Tallinna Turgudega on Kesklinna Valitsusel plaan arutada läbi erinevad võimalused ning siis tellida projekt. Kindlasti arvestame muutuste tegemisel ka praeguse paviljoni autori, arhitekt Peep Jänese arvamust.

Mõned aastad tagasi alustas Kesklinna Valitsus projektiga „Roheline õu“. See osutus nii edukaks, et sellest võtsid kinni ka teised linnaosad ning nüüd toimubki see projekt ülelinnalisena. Et innustada kesklinlasi oma hoove ikka kaunistama ja nendesse suveperioodiks lilleilu looma, lõime ülelinnalisele „Rohelisele õuele“ täienduseks oma uue haljastusprojekti projekti „Lilleline koduhoov“.

Möödunud suvel korraldasime Toompargis Snelli tiigi ääres suvekontserdisarja, kus pühapäevaõhtuti sai tasuta nautida professionaalset muusikat. Kontserdisari oli üsna edukas ning seepärast otsustasime selle ideed laiendada: tänavu toimuvad meeleolukad vabaõhukontserdid nii Toompargis kui ka Kadrioru pargis.

**Homme, 24. mail algavad taas Tallinna vanalinna päevad** – oma järjekorranumbrilt juba kolmekümne kolmandad. Nende pikkade aastate jooksul on muutunud Tallinna vanalinnas nii riigid kui valitsused, ent vanalinna päevad on jätkuvalt populaarsed. Igal aastal saabub Tallinna tuhandeid inimesi just vanalinna päevadest osa saama.

Sel aastal osaleb vanalinna päevadel kokku rohkem kui 100 erinevat kultuurikollektiivi ja artisti nii Eestist kui välisriikidest ning üle vanalinna toimub sadu üritusi.

Seekordsed vanalinna päevad kannavad alapealkirja „Elavad tänavad“. Tallinna vanalinna tänavad ei maga kunagi. Siin asuvad teatrid ja muuseumid, kus korraldatakse pidevalt kultuuriüritusi linnarahvale, varakevadest hilissügiseni on vanalinn täis uudishimulikke turiste ja vabaõhukohvikute melu. Sellele kõigele aitab kaasa meie eesmärk muuta järjest rohkem vanalinna tänavaid autovabadeks, ainult jalakäijatele mõeldud aladeks.

Vanalinna päevade ajal saavad vanalinna tänavad tõeliselt uue hingamise, kui siia saabuvad esinejad ja kauplajad. Artistidele on kindlasti põnevaks väljakutseks ühendada meie vanalinna ajaloolised tänavad oma repertuaariga. Publiku jaoks tähendab see, et igal sammul ootab midagi toredat ja huvitavat, mida nautida ja millest osa võtta.

Vanalinnas jalutades leidke aega ka astuda läbi Tornide väljakul toimuvat lillefestivali, kus järjekordselt osaleb ka linnaosa valitsuse võistkond – loodetavasti ikka oma tuntud headuses.

## Ilusat algavat suve!

Järgmine Kesklinna Sõnumite number  
ilmub 27. juunil 2014

Tallinna Kesklinnas elab 56 495 inimest.  
Aprillis kasvas elanike arv 60 inimese võrra.

Allikas: Rahvastikuregister, 1. mai 2014.

# ELAVAD TÄNAVAD

**Meie vanalinnas on ühtekokku 52 tänavat. Neist mõni – Kinga, Mündi – pole viitkümmetki meetrit pikk. Kõige pikem ongi Pikk tänav, kunagine peamine sadamatee ja gildide tänav. Omal ajal linna peatänavaks olnud Pikk tänav on ainult 732 meetrit pikk, või pigem lühike.**

**Meie tänavate võlu on nende etteaimamatuses. Looklevad ja vingerdavad teised nagu Jumal juhatab!**

Tegelikult on siin kindel põhjus: aastatuhandete vältel eemaldunud merepiir on uhtunud kunagi kaljusaarena kõrgunud Toompea ümbert pinda väga ebaühtlaselt, ikka madalamale ja madalamale, andes ruumi uute tänavate sünnile ja vanade kasvule. Seetõttu on all-linna tänavad nagu ojakesed, mis voolavad mere poole kiira-käära. Neid mööda liikuda on palju huvitavam kui korrapärastel sirgetel tänavatel, sest iga astutud kolme sammu tagant hakkab paistma midagi uut, mis seni oli varjus. Osa meie tänavatest on tekkinud muinasaegsetest teedest, mis viisid sadama ja selle juures olnud kaubitsemiskoha juurde. Vanalinna ebakorrapärane, südant meenutav plaan kinnitab, et ajal, mil laht ulatus praeguse Tallinna Kaubamajani, liibus linn küljetsi mere vastu.

Võib vaid ette kujutada, milline rataste kolin ja hobusekapjade plagin kostis tollal vanalinna tänavatel kevadest sügiseni, kui meri oli lahti ning tohutu hulk kaubakoormaid sai majutatud viilmajade katuseluste viljapööningutele ning aidakorrustele! Kui palju kära tõusis Raekoja platsil siin üheaegselt tegutsenud toiduturust ning vankritest soola ja viljaga, mida kaaluti vaekojas enne sadamasse saatmist või pärast sealt saabumist! Kui palju hobusepabulaid ja „lehmakooke“ ohustas tänavatel minevikuinimeste jalavarjusid määrda enne bensiiniruunade ja pakipiima tulekut! – Paarisaja aasta tagused reisijad on siiski kinnitanud, et meie tänavatel lõhnas kohvi ja värske õlle, mitte aga hobusepissi järele. See tõendab, et tänavaid puhastati hoolega.

Veel mõnisada aastat tagasi paiknesid paeplaatidest kõnniteed tänavate keskel, majaseinteni aga ulatus lopergune munakivisillutus. Kallakutel, nagu Pikas jalas, Pühavaimu ja Olevimäe (toona Raudvärava) tänavatel, oli jalakäija enda mure õigel ajal kõrvale karata, kui selja tagant kolinal ilma piduriteta kaubavanker allapoole veeres ja ettevaatamatut lömastada ähvardas.

Alles alates 1820. aastatest hakati rajama majade äärde sõiduteest kõrgemaid kõnniteid jalakäijatele. Nüüd on see veaks tunnistatud ja hakatud tänavaid taas ühte tasapinda viima, nagu raekoja taga, Kullassepa ja Harju tänavas. Nii on lahe liikuda

lapsevankritega emmedel ja inimestel ratastooliga, aga samuti on vähem põhjust komistada turistidel, kes tikuvad rohkem üles- kui allapoole vaatama. Turiste on viimastel aastatel Tallinna külastanud oma 1,5-2 miljoni ringis ning neid tuleb üha juurde, nõnda et väheseid vanalinna elanikke nende kõrval naljalt ei märkagi. Vahel kohalikud koguni torisevad, et kruisituriste olevat mõnel päeval nõnda palju, et Raekoja platsi ümbruses ja Toompea vaateplatvormidel ei mahu käimagi. Ent kes vanalinna tunneb, leiab rahu ja vaikust otsides ikka mõne õue või tänavasopi ehk müüriesise haljasmaa, kus ole või lausa üksipäini ning mediteeri ja takseeri häirimatus rahus.

Olgem õnnelikud, et meie vanalinn on rahvusvaheliselt tunnistatud maailma kõige sarmikamate kultuurireiside sihtkohtade hulka kuuluvaks, kus multikultuurse pärandi mitmekihilisus keskendub väheldasele, intiimsele maa-alale. Sellel on arvukalt nii söömis-, joomis- kui hingekosutuskohi: pühakodasid, muuseume, teatreid, kontserdipaiku, galeriisid, näitusi. Las turistid voogavad, pildistavad ja tuulutavad siin oma rahakotte – meie saame sealäbi tuntumaks ja rikkamaks ning elame ka ise paremini ära. Et nemad ja me ise mugavamalt vanalinna kõverikele tänavatele ära mahuksime, peaksime eeskätt siin oma bensiiniruunade hulka kahandama.

Armsatele kaaskodanikele aga soovitan siiralt: käitugem oma kodulinnas vähemalt kaks tundi nädalas nagu turistid. Käies, jalutades mööda kõiki ligipääsetavaid tänavaid, õuesid ning avalikus kasutuses olevaid alasid, keskendades sealjuures tähelepanu mitte kõige huvitavamatele vastassoolistele isenditele, vaid vaadetele, ehitistele ja nende kaunistustele. Ka haljastusele. Samuti sellele, kuidas argisagina kohal kerkivad häirimatus rahus sööstukad tornid, mis osutavad igaviku poole. Ja te märkate, et avastate mõndagi põnevat!

Jüri Kuuskemaa, Tallinna heerold.



**Vanalinna Päevad, Eesti Loomakaitse Selts ja Märt Agu Tantsuakadeemia kutsuvad**

## KÄPAKÄIK 2014

**24. MAIL ALGUSEGA KELL 12**

Võta oma lemmik kaasa ja ühine meiega suures lemmikloomaomanike rongkäigus! Näitame, et linnas on võimalik lemmikuga liigelda nii, et kõigil oleks hea ning et oma lemmiku järelt koristamine on iga koeraomaniku auasi! Selleks vajalikku varustust jagab Royal Canin Eesti.

Rongkäik saab alguse Politseiaiaist ning lõpeb Raekoja platsil, kus saab näha koerte trikišõud ning koeratantsu! Rongkäigule kaasa elama ja koerte esinemist vaatama on oodatud ka need, kellel endal lemmiklooma pole.

**Kava:**

**12.00** algab rongkäik Politsei Pargist Raekoja platsi  
**13.00-14.00** agility demonstratsioon, koerte trikid ja tantsud Raekoja ees. Soovijatel võimalus oma lemmikuga agilitiyt proovida.

**Tee Käpakäigu raames annetus Eesti Loomakaitse Seltsile ja osale loosimises!**

Annetada Eesti Loomakaitse Seltsi kontodele Swedbankis EE332200221041248998 või



SEB Pangas EE791010002019856000. Loosis osalemiseks lisa selgitusse kindlasti oma telefoni number.

Samuti saab osaleda annetustelefonidele helistades: 900 7225 (annetat 2 €) või 900 7200 (annetat 5 €).

Kõigi kampaaniaperioodil annetajate vahel loositakse välja koerasõbraliku kohvikuketi Reval Café 20-eurone kinkekaart, Royal Canini poolt 1 kuu toiduvaru lemmikule ning Eesti Loomakaitse Seltsi juuni alguses avatava PupUp poe 20-eurone kinkekaart.

Kuigi rongkäiguga saab ühineda ka kohapeal, soovitage siiski oma osalusest eelnevalt teatada e-posti aadressil kaialeena.pino@loomakaitse.ee.

Lisainfo [www.loomakaitse.ee](http://www.loomakaitse.ee) või Eesti Loomakaitse Seltsi Facebooki lehel.

## KIRIKUPÄEV

**25. mai on vanalinna päevadel pühendatud kirikutele, mis on väga olulised kultuuri ja vaimse pärandi kandjad Tallinnas.**

Programm algab Raekoja platsil kell 12 Tallinna Eesti Kristliku Nelipühi kiriku jumalateenistusega ja jätkub muusikalise kavaga kuni kella kaheksani õhtul.

Kirikupäev tervikuna pakub naudingut nii pop-, koori-, klassikalise kui jazzmuusika sõpradele. Teiste seas kõlavad kell 18 Raekoja platsil ajaloolise Johann Friderich la Trobe „Divertismendid“. Balti-Saksa helilooja loomingut esitavad Urmas Vulp (viilul), Toomas Nestor (vioola) ja Heiki Mätlik (kitarr). Kell 19 esineb samas kohas jazzimaaastikul tunnutust pälvinud Joel Rimmel Trio.

„Muusika pole minu jaoks eesmärk omaette, vaid vahend, andmaks inimestele edasi seda, mida Looja minule jaganud ja jagamas on. Elus on esmatähtsad ikkagi inimsuhted, ja muusika, võrreldes sõnadega, võimaldab nendes suhetes vahel hõlpsamini teed ja selgust rajada.“ Jazzpianist Joel-Rasmus Rimmel.

Kirikupäeva lõpetab Arsise

noorte kellaansambli esinemine kell 20 Raekoja platsil. Arsise noorte kellaansambli liikmed on valitud Arsise kellade kooli õpilaste seast. Kollektiiv tegeleb aktiivselt kontserttegevusega, prestiižsemad etteasted on aset leidnud välisuuriidel Leedus, Venemaal, festivalidel Pro-baltika 2013 Poolas ja LuostoClassic Soomes, kus esineti koos nimeka kammerorkestri Riga Sinfonietta-ga. Sel suvel ootab ansambli ees kontserdituur USAs, kus antakse kokku 10 kontserti. Ansambli dirigent on Aivar Mäe, kes 20 aastat tagasi asutas Eesti esimese kellade ansambli.

Kirikupäeval toimub igas kirikus midagi: Toomkirikus on orelikontsert, organist Aude Heurtematte Prantsusmaalt. Püha Vaimu kirikuhoovis toimub nukuetendus lastele. Rootsi-Mihkli kirikus esineb Ansambel Heinavanker, Oleviste kirikus toimub Robert Jürjendali soolokontsert „Sajahäälne kitarr“, Adventkirikus „Kogu pere pärastlõuna“ ja palju muud. Lisaks toimuvad kõikides pühakodades ekskursioonid, kus on võimalus kuulda kirikute ehituslugusid koos põnevate ajalooliste faktidega, tutvuda kiriku traditsioonidega ning külastada ruume, mis tavaliselt suletud. Kokku toimub Kirikupäeval üle 30 sündmuse.



Joel-Rasmus Rimmel

## KONVERENTS VÕTAB FOOKUSESSE VANALINNA ÖÖELU

**Kõigile, kes öistel tundidel Tallinna vanalinna sattunud, ei vaja mõiste „Bermuda kolmnurk“ ilmselt pikemat selgitamist.**

Neile, kes pole – tegemist on piirkonnaga, mis jääb Suur-Karja, Müürivahe ja Vana-Posti tänava vahele ja kus on politsei andmetel pandud viimase mõne aasta jooksul toime ca 900 kuritegu. Miks? Sest pubid ja klubid on lahti varaste hommikutundideni ja inimesed pidutsevad, liialdavad alkoholiga, lärmavad, kaklevad. Kas selline olukord on normaalne meelelahutussvorm ühe suure linna vanalinnas või peaks midagi ette võtma? Sellest räägime **26. mail algusega kell 11 Hopneri majas** (Raekoja plats 18) **konverentsil „Rahutu vanalinn“**.

Et arutelule hoogu anda, on konverentsile palutud neli esinejat. Ajaloolane Jüri Kuuskemaa

heidab pilgu minevikku ning tutvustab ööelu vanalinnas aastasadu tagasi. Kesklinna politseijaoskonna juht Kaido Saarniit vaatab olukorda korraahtajate seisukohast. Ettevõtja Vello Leitham toob arutelluse vanalinnas tegutseva ettevõtja perspektiivi ning linnauurija Madle Lippus analüüsib, millest üks linnaruum üldse koosneb või koosneda võiks ja kuidas on lood melu ja öörahuga teistes suurlinnades.

Kuidas on olla vanalinna elanik? Kas vanalinnas üldse peaks saama elada? Kelle vastutus on öörahu tagamine? Kas lokaalide lahtiolekuaegasid peaks piirama? Ootame arutelu kuulama, osalema ja küsimusi küsima kõiki, kellele teema huvi pakub. Konverentsile saab registreeruda, kirjutades konverents@vanalinnapaevad.ee, lisainfot saab telefonilt 551 5011 (Marleen Pedjaasar).

## XII Rahvusvaheline Noorte Rütmimuusika Festival VISIOON 29.-31. mail Tallinnas ja Saue

**Festival Visioon on välja kasvanud Saue Muusikakooli Loomingu ja Improvisatsiooni Päevadest. Nüüd võtab igal aastal festivalist osa 120-140 noort jazzmuusikut Eestist ja välismaalt.**

**2014. aasta Visiooni kontserdid toimuvad:**

- 29. ja 30. mail Tallinna vanalinna päevade raames eraldi kontsertidena Raekoja Platsil, Bastioni Aias, jazzklubis Philly Joe's ja mujal.
- 31. mail Saue linnas Noorte-päeva raames Jaanitule platsi laval ja restoranis Lounge Loft.

Festival on mõeldud nii algajatele kui ka edasijõudnud noortele jazzmuusikutele. Siin on rahvusvahelisi koostööprojekte, heliloomingut ning soolokontserte: **Pae Kollektiiv ja Kirke Karja, Klaveriduo Joel Enqvist Lyssarides – Holger Marjamaa**. Erinevates kohtades esinevad ansamblid JazzIn Sisters, Maimztet, Mental Floss, Marjamaa Bro's & Avensov, Samvel, Rimmel Group (Eesti-Holland), Trio Pärnsalu-Toming-Soo ja Noorte lauljate Gala, Viljandi, Sillamäe, Saue Muusikakoolide jazzansamblid, G. Otsa nim. Tallinna Muusikakooli, Riia Toomkoorikooli jazziosakonna ansamblid jpt. Täpsem info: [www.noortejazz.ee](http://www.noortejazz.ee)

**Visiooni tuntumad esinejad vanalinna päevade Muusikapäeval Raekoja platsi laval:**

Visioon 2014 peaesineja on Rahvusvaheline Noorte Big Band. See on juba kolmandat korda toimuv projekt: vaid festivali jaoks pannakse kokku ainukordne, eri maadest pärit noorte jazzmuusikute ansambel. Tänavu on Big Bandi dirigendid Teet Raik (Eesti Muusika- ja Teatriakadeemia) ja trompetist Nick Smart (Londoni Kuningliku

Muusikaakadeemia jazziosakonna juhataja).

Kontserdi kavas on Kanadast pärit legendaarse inglise helilooja ja trompetisti Kenny Wheeleri muusika, mida iseloomustab ülimalt meloodiline ja intimitne kõlapilt.

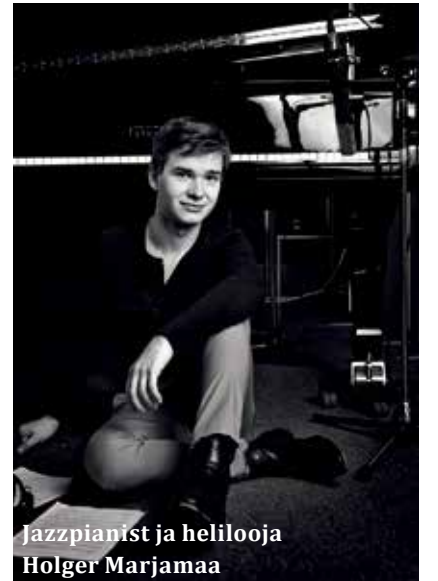
Peaesineja kontsert toimub vanalinna päevade Muusikapäeval, 29. mail, Raekoja platsi laval kell 20.

**Kirke Karja** on noor jazzpianist, keda Jazzkaarel tunnustati 2014. aasta Noore Jazztalendi tiitliga. Džässipublikule on varasemalt tuntud sellistest kollektiividest nagu Heliotroop ning Sigmund. Kirke Karja eestvedamisel alustas eelmise aasta kevadel tegevust uus koosseis Pae Kollektiiv, raju nüüdisjazzi viljelev ansambel, mis on Eesti muusikamaastikul täiesti omanäoline. Ansamblistse kuulub 11 noort ambitsioonikat muusikut. Esitatakse peamiselt Kirke Karja loomingut, kus segunevad erinevad elemendid jazzist, rockist ja impressionismist ning polüfoonilistest lahendustest. Pae Kollektiivil ilmus aasta alguses ka debüütalbum.

Kirke Karja ja Pae Kollektiiv esinevad vanalinna päevade Muusikapäeval, 29. mail, Raekoja platsi laval kell 18.

**Jazzduo Holger Marjamaa (Eesti) – Joel Lyssarides (Rootsi)**

Jazzduo kontsert on kahe noore tipp-pianisti kontsert, kus kava esitatakse naturaallipidil – tiibklaveritel. Mõlemad pianistid on 21-aastaselt ning silmapaistvad tehniliste ja improvisatsiooniliste oskuste poolest. Nad kohtusid Vilniuses, 2013. a Soolo Jazz pianistide konkursil, kus mõlemad saavutasid auhinnalisi kohad. Antud kontserdi idee on luua muusikaline pilt traditsionaalsest jazzist tänapäevani,



Jazzpianist ja helilooja Holger Marjamaa

see on loominguline sünergia ja muusikaline dialoog.

Kontsert on ainulaadne ning toimub esimest korda.

**Holger Marjamaa** on Eesti noor jazzpianist ja helilooja, kes õpib Eesti Muusika- ja Teatriakadeemias. Ta on võitnud kõrgeid auhindu mainekatel klassikalise ja jazzmuusika konkurssidel, teinud koostööd paljude orkestrite ning tuntud muusikutega Eestis ja välisriikides. 2013.a ilmus CD „Message/Serenade“, mis on kirjutatud jazztriole ning keelpilli-kvartetile.

**Joel Lyssarides** on Rootsi noor jazzpianist ja helilooja, kes õpib Stockholmi Kuninglikus Muusikaakadeemias. Joel alustas jazzmuusikaga 8-aastaselt. Ta on täiendanud ennast Roomas, Santa Cecilia Konservatooriumis. Kontserttegevus on teda viinud paljudesse riikidesse, kus ta mänginud paljude tuntud muusikutega.

Ta on saavutanud kõrgeid auhindu mainekatel konkurssidel.

**Ainulaadne kontsert toimub Vanalinna Päevade Muusikapäeval, 29. mail, Raekoja platsi laval kell 19.**



**Kutsume Sind osalema XXXIII Tallinna Vanalinna Päevade konverentsil „RAHUTU VANALINN“**  
26. mail algusega kl 11.00 Hopneri majas, Raekoja plats 18.

Konverentsil räägime elust „Bermuda kolmnurgas“ — milline võiks olla ööelu vanalinnas? Kas melu on läinud üle käte? Kas vanalinnas peaks saama ka elada? Milline oli ööelu aastasadu tagasi ja kuidas on lood teistes suurlinnades? Mõtleme koos, millist vanalinna me tahame!

|             |                                                                         |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 11.00–11.15 | Avasõna, Tallinna Kesklinna vanem Mihhail Korb                          |
| 11.15–12.00 | Jüri Kuuskemaa, ajaloolane „ÖÖELU KESKAEGSES VANALINNAS“                |
| 12.00–12.45 | Kaido Saarniit, Kesklinna politseijaoskonna juht „ÕIGUSKORD VANALINNAS“ |
| 12.45–13.05 | kohvipaus                                                               |
| 13.05–13.50 | Vello Leitham, ettevõtja „ETTEVÕTJANA VANALINNAS“                       |
| 13.50–14.35 | Madle Lippus, linnauurija „PIIRIDEST LINNARUUMIS“                       |

R.S.V.P. hiljemalt 21. mai 2014 k.a e-posti aadressil [konverents@vanalinnapaevad.ee](mailto:konverents@vanalinnapaevad.ee) • Lisainfo tel +372 551 5011 Marleen Pedjaasar

## XXXIII TALLINNA VANALINNA PÄEVAD

## RAHVUSKULTUURID BASTIONI AIAS

24.05-01.06.2014.

Vanalinna päevade raames on Bastioni Aia Kultuuride laval võimalik kohtuda erinevate rahvuskultuuride parimate esinejatega. Meeleolukate etteastetega rõõmustavad meid Vene Haridus- ja Kultuuriseltsi kollektiivid, erinevad rahvatantsurühmad ja ühendus Sadko. Kuulda saab nii koorilaulu kui vaadata teatrietendusi. Noored muusikud Gustav Adolfi

Gümnaasiumist toovad kaasa põnevaid uut muusikat. Kava on koostatud põhimõttel, et üllatusi jätkuks igasse päeva!

Kohtume Bastioni Aias (Viru tn 23)!

BASTIONI

× A × E × D ×



„Harjumaa“ Tervisepäev 2013

## 27. MAI - TERVISEPÄEV

Tervisepäeva raames toimub Tornide väljakul kell 11-18 üritus nimega Tervisetänav.

Siin saab mõõta oma tervisenäitajaid, mis on olulised südame- ja veresoonkonnahaiguste ennetamisel: vererõhk, veresuhkur, kolesterool ja hemoglobiin, CO sisaldus ja keharasva protsent organismis, samuti saab lasta hinnata silma võrkkesta olukorda ja kontrollida nägemist, teostada kopsu testi VEF1 ja kapillaaride uuringut, tutvuda valgusteraapiaga jne.

Tervisetänavale on kõigile külastajatele tervisemõõtmised TASUTA!

Tervisetänavale jagatakse tervise teabe materjale, saab soetada

terviseabi tooteid ja osaleda terviseviktoriinis, kus aktiivsematele on auhinnad. Maanteeamet korraldab põnevaid katseid liiklusohutust propageerivatel simulaatoritel.

Tervisepäeva raames toimuvad terviseteeemalised loengud Hopneri Maja kaminasaalis (Raekoja plats 18):

- Kell 12-13 Õed räägivad tervise: „Räägime suutervisest“.
- Kell 13-14 Õed räägivad tervise: „Gripp, puugid, reisid – kaitsta ennast või mitte?“
- Kell 14 SA Eesti Tervise Fond esitleb: Loeng „Tuleviku arstikunst: kuidas tehnoloogia areng mõjutab meie igapäevast tervist?“ Lektor dr Eero Merilind.

## RESTLESS SOUL

30. MAI KL 18.30, RAEKOJA PLATS

Restless Soul on vaid mõni kuu tegutsenud ansambel, mille liikmeid ühendab kirk maitseka muusika vastu, kõrge professionaalsus ning ühine muusikaline hingamine.

Tarmo Sillaots on pianist, helilooja, õpetaja ning arranžeerija, kelle eesmärk on luua head muusikat ning rõõmustada seeläbi oma publikut. Klahvpillimängijana on ta tänaseks saatnud väga paljusid armastatud Eesti lauljaid ning esinenud pea kõigil Eesti suurematel kontsertlavadel. Siim Aimla on Muusik suure algustähega. Ta on saksofonist, helilooja, õpetaja, dirigent, muusikaline eeskuju... nimekiri on lõputu!

Reigo Ahven on tõenäoliselt kõige ilusama naeratusega trummar Eestis. Tema täpne rütm ja muusikatunnetus paitavad meie kõrvu teiste



Restless Soul

hulgas näiteks ansamblites Lenna ja Kirsioied.

Merili Johanson on muusikaga ühel või teisel moel seotud olnud kogu oma teadliku elu – osalenud erinevatel lauluvõistlustel, olnud taustavokaal ning esinenud soloartistina.

Restless Soul pakub kuulamiseks muusikat jazzist popini – nende moodi. Esitamisele tulevad omalooming ja teiste artistide poolt kirjutatud lemmiklööd, nii aegade hämarusest kui ka tänapäevast.

28. MAI  
TEATRIPÄEV

Teatripäeva raames astub Raekoja platsil laval üles Improteater Impeerium, etendusega „Kujutluse võim“, 28. mail kl 20.00

Improteater on üle maailma palavalt armastatud teatrivorm, kus etendus sünnib improvisatsioonil, otse publiku silme all. Improteatri võlu peitub ootamatuses, situatsioonikoomikas ning artistide leidlikkuses. Kõik juhtub siin ja praegu, midagi pole eelnevalt kokku lepitud, tekst ei ole pähe õpitud ega mängitav lugu varem välja mõeldud. Kõik on võimalik ning see on meeliterutavalt vaimukas!

Raekoja platsi etendusel küsivad näitlejad publiku käest märksõnu, millest inspireeritult



KIJUTLUSE VÕIM

FACEBOOK.COM/IMPROIMPEERIUM

sünnivad põnevad stseenid, lõbusad sketšid, kaasahaaravad laulud ja vaimukad karakterid.

Lisaks näitlejatele improviseerivad etendusel ka valgustaja ja muusikud.

Improteater Impeerium kasvab 2013. aastal välja esimesest Eesti professionaalsest improt-rupist (Eesti Improteater).

Näitlejad: Erki Aule, Merilin

Kirbits, Maarika Mesipuu, Maarjus Pärn, Kati Ong, Rauno Kaihiainen, Mairi Jõgi, Tarvo Krall. Muusikud Tarvo Krall ja Ragnar Toompuu ning Madis Jürgens. Valgustajad Martin Makarevitš ja Mario Saarik. Abikäed korraldamises on Monika Tomingas ja Kristjan Kippar.

Improteater Impeerium – kujutluse võim!

## Unelaulukontsert rahutule tänavale

29. MAI KL 21.15

Oma olemuselt on see kontsert tavaline ja tagasihoidlik, vanade sõprade – Bonzo, Jaan Pehki ja Vanalinna segakoori – ühis-kontsert.

Eriline on aga kontserdi toimumispaik: Suur-Karja ja Väike-Karja tänavate ristumiskoht.

Sealne lärm ja öine melu, mis kohalike elanike öörahu segab, on ajakirjanduses palju kõneainet pakkunud. Nüüd laulavad Bonzo ja Vanalinna segakoor oma unelaulukontserdil rahutuile tänavale unelaule, et juhtida kõigi tähelepanu linna kesklinna normaalse toimimise vajalikkusele ning seal

elavate inimeste esmaste vajaduste rahuldamisele.

Unelaulude kõrval tulevad kontserdil esitamisele mitmed koorilaulud ning Vanalinna Segakoori ja Bonzo varasematel kontsertidel ühiselt esitatud laulud, lisaks on kavas koos publikuga laulda mõni üldtuntud ja armastatud unelaul.

XXXIII TALLINNA VANALINNA  
PÄEVAD SUURGILDI HOONES

## AVASTA AJA LUGU!

Tallinna väarikaimate ajalooliste hoonete hulka kuulub uhke keskaegne Suurgildi hoone Raekoja platsi vahetus läheduses.

Tänapäeval tegutseb hoones Eesti Ajaloomuuseum, kuid gildimaja on juba aastasadu rõõmustanud linlasi ja linna külalisi erinevate kultuurisündmustega. Käesoleva aasta kevadel sai ajalooline hoone käesoleva aasta kevadel esimesena Eestis Euroopa kultuuripärandi märgise. 15. sajandi alguses ehitatud maja kuulus Suurgildi kaupmeestele ning on seotud Tallinna ühe ainulaadseima tänavaga – Börsi käiguga. Kas teadsite, et tegu on ainsa tänavaga vanalinnas, mis traditsiooniliselt igal õhtul suletakse ja varavalges taas avatakse? Praegu kutsuvad mitmed Tallinna giidid ajaloolist tänavat ka nn ajaloo käiguks. Seda seetõttu, et tänavasillutisele on muuseum kirja pannud olulisemad faktid siinsest ajaloo.

Suurgildi hoone mineviku loost ja Tallinna ajaloo st saab rohkem teada ka XXXIII vanalinna päevade „Elavad tänavad“ raames. Eesti Ajaloomuuseum kutsub kõiki huvilisi osalema muuseumipäeval, 30.

mail, erinevatel üritustel. Sel päeval on Suurgildi hoone avatud tavapärasest kauem, kell 10-20 ja sissepääs on nii üritustele kui muuseumisse soodsam.

Ka tänavu võtab mediavist Ivar Leimus sappa kõik vapramad ajaloo sõbrad, et tutvustada Suurgildi hoonet keldrist pööninguni. Näha saab neidki nurgakesi gildimajast, kuhu publik tavaliselt ei pääse ja kuhu on raske ronida: näiteks saab nautida vaadet Pühavaimu kirikule ja vanalinnale otse gildihoone pööningult. Arheoloog Krista Sarv kutsub ringkäigule näitusel „Algused ja lõpud. Eeslinnast kesklinnaks“, kus saab näha unikaalseid leide Tallinna endiste eeslinnade alalt, kus täna laotavad kaubanduskused ja ärihooned.

Muuseumipäeva põnevaim sündmus Eesti Ajaloomuuseumis on kindlasti n-õ ajalooline ettekanne – harukordne võimalus kuulda (ja ehk isegi üht-teist vahvat näha), mis juhtub Indrek Hargla keskajast inspireeritud

kriminaallugude sarja peategelase, apteeker Melchioriga, kuita satub Suurgildi hoonesse. Muuseumi sisehoovi tulevad külla ajaloolane Ott Sandrak, kirjanik Indrek Hargla ja Lonkava Hundi Vennaskond. Mis täpselt toimuma hakkab, selgub kohapeal!

Päeva lõpetame juba meeleolukama teemaga – teadusdirektor Tõnis Liibek räägib Suurgildi hoones asunud Magusast August. Kes veel ei tea, siis juba 15. sajandi keskpaigas oli gildimajas veinikelder ja veinipood tegutses suisa 1950-ndate aastateni. Soovijad saavad ka maitsta praegust Suurgildi hoonet majaveini, mida pakub muuseumipood.

Eesti Ajaloomuuseumi Suurgildi hoone (Pikk 17) programmi veebilehelt [www.vanalinnapaevad.ee](http://www.vanalinnapaevad.ee). Rohkem infot muuseumipäeva ja eelregistreerimise kohta leiab Eesti Ajaloomuuseumi Facebooki lehelt ja veebibst [www.ajaloomuuseum.ee](http://www.ajaloomuuseum.ee).



Näitus „Algused ja lõpud“, foto: Vahur Lõhmus, Eesti Ajaloomuuseum

## KATARIINA GILDI KRATID

Katariina käigus ja sellega külgnevates Katariina Gildi avatud ateljeede ruumides, laupäeval, 31.05, kell 14 ja 16.

Tantsijatega on Katariina Gildi avatud

ateljeedes ennegi koostööd tehtud, ruumi liikuma löödud ning inimese ja kehaga suhet ot-sides disaineseimeid õhus hõljutatud. Sel korral saavad tantsijatest kratid, kes rahvapärase uskumuse kohaselt vajavad olemasoluks just asju, esemeid, vara ehk kõike tarvilikku ning käepärast.

Kaks kratti, Liina Eller ja Kristina-Maria Heinsalu, tirivad disaini tänavatele ning loovad tantsu ning tsirkuse-efektide abil ühise

Eikunagimaa. Täiendades teineteist kahe ja-laga maa peal liikudes ning taeva all hõljudes, tekib sellest koostööst eriskummuline sümbioos.

Katariina käik viib läbi vaataja lukuaugu imedemaale, kus liblikad on taldrikusuured ja lilled lõhnavad suhkruvati järele.

Tulge ja veenduge, et uskudes on kõik võimalik!

Etenduse orienteeruv pikkus on 30 minutit.



Kristina-Maria Heinsalu

# KESKAEAGNE TURNIIR

## viib vaatamängulisele ajarännakule

31. mail peetakse XXXIII Tallinna Vanalinna Päevade raames Vana Aja Päeva. Päeva tipp-sündmuseks on Hopneri Maja ja Ajateatri koostöös korraldatav keskaegne turniir, mille suurejooneline avatseremoonia algab Raekoja platsil kell 18.

Raekoja ette kogunevad nooblites kesk-

suure rahvapeoga. Eksootiliste india, araabia ja idamaiste rütmidega kostitab pidulisi Terekita-Dom (koosseisus Kill Baba, Ornu Maharaj, Kristjan Dhol

Allan Kabumm ja Polina Tsherkassova). Tantsusamme aitab muistsemaks sättida **Lathyrus Odoratus**.

Mõeldud on ka kõige pisematele pealtvaatajatele, kes saavad lastealal proovida nii ponisõitu kui mõõgavõitlust ning vahvaid keskaegseid mängida.

Turniiriplatsilt ei puudu ka sündmuse- ja ajastukohane söök ning jook.

### Turniiridel karastunud korraldajad

Turniiri toimumise eest kannab hoolt professionaalne, juba aastakümnetes mõõdetava kogemusega korraldusmeeskond.

Ratsavõistluslaskade sujumise eest vastutab staažikas ratsutamistreenner, rahvusvahelises kinotööstuses hinnatud ratsanik-stuntman-dublant ja mitmekordne rüütliturniiride võitja **Lars Uus** (Saksilon OÜ).

Vibuvõistlust koordineerib Eesti parim naisvibulaskja, kolmekordne maailma-meister **Katrin Virula** (Robin Hood Management). Võistlusel on lubanud osaleda maastikulaskmise 27-kordne Inglismaa meister ja kahekordne maailmameister **Steve Morley**, 2010. a juunioride meister **Karl-Robert Taimla**, 2013. a Euroopa pronksmedalist **Ülle Kell**.



Mõõgavõistlus toimub Ajaloolise Mõõgavõitluse Eesti rahvusmeeskonda kuuluva ajalooklubi **Nordburg** ja **Nikolai Bykovi** eestvõttel, kes esindavad Eestit ka 12.-15. juunil 2014 Horvaatias Trogiris toimuval rahvusvahelisel ajaloolise võitluse suur-sündmusel – Rahvaste Lahingus.

Pealavastajaks on juba neljandat aastat **Anne Velt** (Hopneri Maja), kes on varasemalt vastutanud nii Vanalinna Päevade kui ka Keskaja Päevade kultuuriprogrammi eest. Lisaks on turniiri juures juba mitmendat aastat tegevad **Tarvo Krall** (Ajateater), **Katrin Valkna** (Ajateater, Hopneri Maja), **Peeter Sihvre**, **Lembe Sihvre** (Eesti Rahvakunsti ja Käsitöö Liit), **Jana Wolke** (Draamateater) ja **Angela Randmets** (Hopneri Maja).

Oma kogemusele toetudes julgevad korraldajad seegi kord lubada, et põnev ajaränd keskaegsete tallinlaste lemmikvaatemängu keskele on kõigile tagatud!

### Ajaloost

Turniiripidamise kombe võtsid linnakodanikud 13.-14. sajandil kõikjal Euroopas üle aadlikelt, kes korraldasid turniire kas oma tütre pulmade, poja rüütlisklõõmise või kõrge soost külaliste auks. Tallinnas, nagu teisteski hansalinnades, korraldati turniire peamiselt suuremate ülelinnaliste pidustuste – vastlate, jõulude ja

maikrahvijootude ajal, mil polnud pealtvaatajaist puudust.

Kõige agaramad turniiripidajad olid siinmail Mustpeade Vennaskonna liikmed, kes vaimustusi rüütlideaalidest ning pidasid kahevõitlust kõigiti õilsaks ja auväärseks ettevõtmiseks. Varasemad teated Tallinna Mustpeade Vennaskonna poolt maha peetud turniiridest pärinevad 1430-ndatest aastatest. Turniire ei korraldatud mitte igal aastal, vaid ainult siis, kui vennaskonna liikmed selles kokku olid leppinud. Mees-mehe-vastu võitlusmänge korraldati tavaliselt Raekoja platsil, hiljemalt 17. sajandist aga linnast väljas Tellisekopli. Linnakodanike jaoks olid turniirid ühtaegu nii põnevad sportmängud kui ka lõbus meelelahutus. Osalejatel oli aga suurepärane võimalus kõigile oma vaprust, võitlusvalmidust ja relvakasutusvilumust demonstreerida.



aegsetes rõivastes ratsasõdalased, mõõgasulased ja vibukütid, kes pärast bürgermeisteri õnnistussõnu suunduvad koos rohkearvulise kaaskonnaga uhkes rongkäigus Väikese Rannavärava bastioni juurde. Bastioni esisel muruplatsil leiab aset vaatamänguline turniir, kus võetakse mõõtu nii mitmel erineval ratsaalal kui ka mõõgavõitluses ja vibulaskmises. Üheks vibuvõistlusalaks on sajanditepikkuse traditsiooniga **papagoilaskmine**.

Põnev ja vaatamänguline turniir lõppeb

## ÜHEKSÄKÜMNENDATE MEGATÄHT

## LONDON BEAT ESINEB VANALINNA PÄEVADEL!

1. JUUNI KL 19 RAEKOJA PLATSIL

Disco- ja tantsumuusika hiid, 1991. aastal Billboardi ja Euroopa edetabelid vallutanud Londonbeat toob nostalgiahõngulised hitid vanalinna päevadeks Tallinna. Megahittidega "I've Been Thinking About You", "You Bring On The Sun" ja

"A Better Love" end muusikaajalukku kirjutanud ning kuus stuudioalbumit ilmutanud bänd esitab kontserdil kõik oma hittlood. Londonbeat on üks menukaimaid 1990ndate tantsumuusika tähti ning varemgi Eestis esinenud.



## TÄHTSAD TEEMAD

# Euroopas tuleb ennekoike Eesti asja ajada

Eestist valitakse Euroopa Parlamendi ainult kuus inimest 751-st. Samal ajal kuulub näiteks Saksamaale 96, Prantsusmaale 74 kohta ning Itaaliat ja Suurbritanniat esindab tulevases europarlamentis 73 saadikut. See tähendab, et iga meie esindaja personaalne roll ja vastutus on märkimisväärselt suurem.

Euroopa Parlament tegeleb loomulikult ennekoike Euroopa-üleste küsimustega ning püüab leida ühisosa 28 liikmesriigi ja nende 500 miljoni elaniku vahel. Samas ei unusta ükski Brüsselisse valitud mees ega naine oma rahvust ja kodumaad. Sakslased jäävad sakslasteks ning prantslased prantslasteks ka europarlamentis. Täpselt samamoodi tuleb Eesti eurosaadikutel lähtuda oma igapäevases töös ennekoike Eesti inimeste heaolust. Kui meie esindajad Euroopa tasandil Eesti riigi ja rahva huvide eest ei seisa, siis ei tee seda keegi. Ma pean silmas näiteks Eesti ühendamist Euroopa transpordivõrgustiku ja energiasüsteemiga ning Läänemere strateegiaga seatud eesmärkide täitmist.

1. mail täitus meil juba kümme aastat Euroopa Liidus, kuid Eesti majanduslik mahajäämus Lääne-Euroopast ja Põhjamaadest on kahjuks jätkuvalt väga suur. Analüütik Ahto Lobjakas avaldas ERRi vahendusel koguni arvamust, et Eesti pole kahekümne aastaga Põhjamaadele lähemale jõudnud. Analüüsides Euroopa Komisjoni statistikaameti andmeid näeme, et Eesti sisemajanduse kogutoodang on viimastel aastatel circa 70% Euroopa Liidu keskmisest ning kõik meie põhjanaabrid on tõepoolest väga kaugel ees.

Eesti inimeste eluolu mõjutavad kõige otsesemalt erinevad sisepoliitilised otsused riigi ning kohaliku omavalitsuse tasandil.

**Eesti inimeste eluolu mõjutavad kõige otsesemalt erinevad sisepoliitilised otsused riigi ning kohaliku omavalitsuse tasandil.**

Laiemas plaanis sõltub meie riigi tulevik aga väga tugevalt ka Euroopa Liidu valikutest ja ühtekuuluvuspoliitikast. Järgmisel eelarveperioodil 2014-2020 on Eestil võimalik saada erinevatest Euroopa Liidu fondidest kokku 5,9 miljardit eurot toetusi. Kõiki neid finantsvahendeid ning Eesti maksumaksja raha tuleb kasutada meie inimeste heaolu tõstmiseks ning jätkusuutliku majanduskasvu saavutamiseks.

Poliitikutel Eestis ja Euroopa tasandil tuleb töötada selle nimel, et Euroopa Liidu rahadid võimalikult otstarbekalt rakendada ning samal ajal saavutada Eestile vajalikud toetused ka järgmiseks finantsperioodiks. Ühtekuuluvuspoliitika jätkumise kõrval on oluline

veel näiteks põllumajandustoetuste võrdsustamine, et tagada võrdsed konkurentsitingimused Eesti ja Baltimaade põllumeestele. Samuti toetan eraldi fondi loomist Ida-Euroopa väikeette-

võtluse arendamiseks, mis elavdaks piirkonna majandust ja suurendaks tööhoivet.

Edu ei saavuta üleöö, vaid läbimõeldult ja sihikindlalt tegutsedes. Eesti Vabariigi sajandaks juubeliks Põhjamaade sarnaseks muutmiseks tuleb järgmistel aastatel teha aktiivselt tööd kodumaal ja kõigis Euroopa Liidu institutsioonides. Kindlasti ei tasu unistada lähiajal viie jõukama Euroopa riigi hulka kuulumisest, kuid vahe nendega peab iga aastal selgelt vähenema.



Jüri Ratas, Riigi majandus- ja tarbijakaitse minister

## Patkuli vaateplatvorm taas avatud

**Tallinna päeval, 15. mail, avati pärast avariiremonti Patkuli vaateplatvorm.**

„Loodustingimuste tõttu hakkas viimaste aastate jooksul Toompea tugimüür lagunema ning ka Patkuli vaateplatvorm muutus varisemisohhtlikuks, sellepärast alustas Kesklinna möödunud aasta detsembris avariiremontit,“ rääkis Tallinna Kesklinna vanem Mihhail Korb. „Tänu tänavuse talve pehmetele ilmadele jõuti tööga valmis vähem kui viie kuuga, nagu oli ka plaanitud,“ kiitis Korb. Tööde käigus võeti varisemisohhtlik looduskivist tugimüüri sein lahti ja laoti



uuesti üles, platvormi loodusliku klindi osa fikseeriti metallist ankrutega. Seejärel eemaldati vaateplatvormi vana katend, platvorm kaeti raudbetooni valuga ning sellele paigaldati uus graniitkivist sillutis. Samuti paigaldati uus metallist sepiatunud piire.

Tööd teostasid AS Irbistero ja AS APL Production Mart Keskküla projekti järgi. Patkuli vaateplatvorm ja trepp on oma nime saanud kunagise Tallinna ja Eesti asekuubneri Dietrich Friedrich von Patkuli auks. Vaateplatvormilt avaneva kauni vaate tõttu on Patkuli vaateplatvorm üks populaarsemaid Tallinnas.

## Mupo tuletab meelde: tasuta sõiduks tuleb ühiskaart valideerida!

**Tallinna Munitsipaalpolitsei Amet tuletab ühistransporti kasutavatele inimestele meelde, et vastavalt Riigikohtu otsusele 16. detsembrist 2013 on Tallinnas tasuta ühistranspordi kasutajatel kohustus oma sõit isikustatud ühiskaardiga valideerida.**

Alates Riigikohtu otsuse jõustumisest on mupo teinud ühistranspordis kontrolli teostades teavitustööd ning suhtunud valideerimata ühiskaardi esitajatesse leebelt. Juba nädalajagu on hakatud eksijaid taas karmimalt korrale kutsuma.

Mupo kontrollörid kontrollivad päevas ca 800-1000 inimest, kellest keskmiselt 30-l ei ole ette näidata sõiduõigust tõendavat dokumenti. Valideerimata kaardiga sõidab aga kontrollitute umbes 50-60 inimest, kellele piletikontroll ei ole siiani karistust määranud, küll aga on selgitanud valideerimise vajalikkust. Pooleaastane periood on olnud piisavalt pikk aeg, et ära harjuda valideerimise kohustusega. Hea meel on tõdeda, et enamik tallinlasi on selle kohustuse kenasti omaks võtnud.

Tuletame veelkord kõigile tasuta transpordi õigust kasutavatele tallinlastele meelde – transpordi sisenedes valideerige oma roheline kaart ning hoidke käepärast oma ID-kaart või muu pildiga isikut tõendav dokument. Üle 65 aasta vanustel inimestel ei ole ühiskaarti vaja valideerida. Valideerimisel tasub olla tähelepanelik ja jälgida, et validaator on teie kaardi tuvastanud ning registreerinud. Selleks tuleb kaardi viibutamisel validaatori ekraani ees ära oodata häälesignaali ning vilkuv roheline tulemärguann.

Sõitjatel, kellel puudub Tallinna elanike registrisse tehtud sissekanne, tuleb oma sõidu eest tasuda. Seda on võimalik teha kahel viisil – osta bussijuhilt ühekordne sõidupilet või kanda ühiskaardile piisav rahasumma, millest validaator iga sõidukorral sõidupileti maksumuse lahutab. Viimane moodus on kindlasti mugavam ja ka odavam.

**Täpsema info leiate Tallinna linna kodulehelt: <http://www.tallinn.ee/est/pilet/uhiskaart>**

## Balti keti meenutusnäitus Rahvarinde Muuseumis

**17. mail avati Rahvarinde Muuseumis Balti keti meenutusnäitus – rändnäitus „Kes on su kõrval?“ Näitus jutustab loo Balti ketist, selle korraldamisest, toimumisest ja rollist maailma ajaloos. Väljapanek annab võimaluse meenutada 25 aasta taguseid sündmusi, vaadata fotosid, Balti keti korraldamise käsikirjalisi materjale, sümbolikat, filmi jne.**

Käesoleva aasta 23. augustil möödub 25 aastat Eestimaa Rahvarinde, Läti Tautas fronte ja Leedu Sajūdise ühisaktsioonist „Balti tee“, mis on ajalukku jäänud Balti ketina. Seistes käsikäes sadade kilomeetrite pikkuses inimketis, näitasid Baltimaade rahvad oma ühist tahet elada vaba rahvana vabal maal.

Näituse pealkiri „Kes on Su kõrval?“ on mitmetähenduslik. Otseselt märgib see kunagist Balti ketis seismist, kus võhivõõrad käest kinni hoides paremat tulevikku lootisid ning tollast ärevat aega, kus ühiste eesmärkide nimel tehti rohkem jõupingutusi ning hooliti üksteisest. Samuti meenutab pealkiri, et me väärtustaksime ka tänapäeval inimesi enda ümber, märkaksime ja püüaksime üksteist mõista.

Kuna Balti ketis kanti rinnaäärki, millel ilutsesid kolme Baltimaa kujutised, sõnad Rahvarinne, Tautas fronte, Sajūdis ja Baltic Way, saavad nüüd näituse külastajad esimestel päevadel kingituseks sarnase sümbolilika Balti keti aastapäeva rinnaäärki.

Näituse avamise puhul koostas Rahvarinde Muuseum voldiku, milles on välja toodud Rahvarinde tegevusega seotud mälestusmärke aastatest 1989-2013. See voldik on toredaks teejuhiks meie lähiajaloo sündmusi põlistavate mälestusmärkidega tutvumiseks nii Tallinna keskkonnas jalutades kui töisemaks reisiks mööda Balti keti kunagist teekonda Tallinnast Läti piirini.

Inimkett „Balti tee“ kanti 2009. aastal ka UNESCO maailma mälu programmi ning on ainus Baltimaade sündmus selles nimekirjas.

**Rändnäitust „Kes on Su kõrval?“ saab Rahvarinde Muuseumis vaadata 30. maini.**

Suve jooksul saab näitusega tutvuda teistes Eestimaa paikades: Järvamaa Muuseumis 31. maist kuni 26. juunini,

Pärnu Keskraamatukogus 28. juunist kuni 20. juulini, Sakala Keskuses Viljandis 22. juulist kuni 14. augustini ja Abja Päevakeskuses 16. augustist kuni 12. septembrini. Näituse koostas Helen Lausma-Saar. Näituse kujundasid Inga Raukas ja Tuuli Aule.

**Rahvarinde Muuseum (Vabaduse väljak 9) on avatud K-P kell 10-17.**

**Sissepääs on kõigile TASUTA!**



Rahvarinde muuseumi juhataja Helen Lausma-Saar ja Tallinna linnapea Edgar Savisaar rändnäituse „Kes on su kõrval?“ avamisel.

# Tallinna päeval valmis Raekoja platsil maailma pikim kiluvõileib

**Tallinna päeva avaürituse raames meisterdati Raekoja platsil maailma pikim kiluvõileib.**

Tallinna Kesklinna vanema Mihhail Korbi sõnul on tore alustada sündmusi täis päeva mõne rekordi jahtiva tegevusega. „Kuna Tallinna on juba ammu kilulinnaks kutsutud, valisime just kilu rekordilise võileiva tooraineks,“ rääkis Korb. Teadaolevalt ei ole varem kusagil püütud valmistada maailma pikimat kiluvõileiba.

**Võileib oli 21,5 meetrit pikk ja 30 sentimeetrit lai.**

Kiluvõileiva valmistasid kokad 18-st Tallinna Kesklinna restoranist ja kohvikust, kes kõik osalesid üritusel vabatahtlikult. Eelnevalt ettevalmistatud võileivaosad ühendati omavahel ning kaunistati kohapeal. Võileib oli 21,5 meetrit pikk ja 30 sentimeetrit lai ning see toetus 10 lauale.

Maailma pikima kiluvõileiva kõrval oli avatud Eesti Meremuuseumi kilu töötuba, kus sai lähemalt uurida, missuguseid vürtse on vaja õige kiluvürtsi saamiseks, kuidas valmib kõige õigem vürtsikilu ning mille poolest erineb kilu räimest. Kohapeal moodi vürtsikilukonserve, kiluvürtse, kilusümboolikaga suveniire ning kokaraamatut. Eesti Meremuuseumis, Paksu Margareeta suurtükitornis, on avatud näitus „Kilulinn Tallinn“ kuni 28. septembrini.

Maailma pikima kiluvõileiva valmistamise korraldas Tallinna Kesklinna Valitsus, sponsoriks oli Viru Rand OÜ.



## Hea tallinlane !

Igal isikul, kelle arvates on Tallinna linna ametiasutuses rikutud tema põhiseaduslikke õigusi ja vabadusi ehk koheldud teda hea halduse tava vastaselt (nt on käitunud ebaviisakalt, viivitatud vastamisega või jäetud vastamata, antud puudulikku või tegelikkusele mittevastavat teavet jms) on õigus pöörduda suuliselt või kirjalikult linna ombudsmani poole. Pöördumised on tasuta.

### Vastuvõtuajad on:

**Esmaspäeviti: 14.00 -17.00;**

**Teisipäeviti: 10.00-12.00;**

**Kolmapäeviti: 14.00 – 18.00;**

**Neljapäeviti: 10.00- 12.00**

**Reedeti: 10.00- 12.00;**

Linna ombudsmani abi telefonil **6 943 292** saab kokku leppida ka teistes vastuvõtuaegades.

Linna ombudsmani büroo e-posti aadress on:

**[ombudsman@tallinnlv.ee](mailto:ombudsman@tallinnlv.ee)**

Kirjalikud pöördumised (avaldused ja kaebused) saata või tuua kohale aadressil Vana-Viru 12, 15080, Tallinn.

**Ilusat kevadet ja suve soovides**

**Tallinna linna ombudsman Jüri Kaljuvee**



## Lõppes Viru tänava lilleturu arhitektuurne ideevõistlus

### 17. aprillil lõppes Viru tänava lilleturu arhitektuurne ideevõistlus.

Kuna ühegi esitatud töö puhul ei olnud täpselt järgitud võistlusülesannet ega muinsuskaitse eritingimusi, otsustas korralduskomisjon jätta esimese ja teise preemia välja andmata. Preemiad jagati välja põnevate ja edasiarendamist vääriivate ideede eest.

**III preemia** saajaks osutus märgusõna „Roheline turg“ all oma nägemuse esitanud **arhitekt Enn Tolmats**. **Ergutuspreemia** pälvisid

**arhitektid Harri Kaplan** (märgusõna „Viru uued raamid“) ning **Indrek Laos ja Andreas Kivi** („ENGAWA“).

Lilleturu ümberehituseks koostatakse restaureerimisprojekt, mis arvestab lilleturu asukohta ja võimaldab kaasaegsel tasemel korraldada lillemüüki nii siseruumides kui ka kioskite ees asuval välialal.

Ümberehituse korral koostatakse restaureerimisprojekt vastavalt kõikidele nõuetele ja õigusaktidele ning kindlasti arvestatakse erialaspetsialistide ning praeguse ehitise autori arvamust.



## EILE JA TÄNA

Hoolimata sellest, et alates 15. sajandist oli Tallinna kodanike riietumistiil paika pandud eksimist ja isetegevust mittevõimaldavate raemäärustega, tuli siinmail teinekord ette ka kostüümidraamasid.

## KAS TEADSID, ET...

... **1630-ndatel** aastatel oli Tallinna raad püstitähdas linnagümnaasiumi õpetaja Bondeli Tartu päritolu naisega, kes vaatamata väärivate linnakodanike nurinale, 200-taalriisele trahvile ja kolmekuulisele koduarestile patseeris tänavatel jätkuvalt ringi Tartu moe järgi ömmeldud kleidis. Daami kangekaelsust ei murdnud ka kaaslinlaste ähvardused kleit katki rebida, kui ta selles veel välja peaks ilmuma. Alles siis, kui õpetajahärra oma naise alpuse pärast tööst ilma lubati jätta, ömmeldi kleit viimaks Tallinna fassongi järgi ümber.

... **kui Tallinnas** piirduti üldisest riietumiskorrast üleastumiste puhul peamiselt vaid trahvide ja suulise noomitusega, oldi Tartus mõnevõrra radikaalsemad. Kui seal ühe koosneri tütar end kirikusse minekuks kaupmeheemandatega

üheväärselt ära ehtis, käskis raad linnasulastel tüdrukut koduteel varitseda ja tal ehtesjad avalikult ümbert ära kiskuda. Säärane avalik häbistamine võttis Tartu käsitöölisnaistel ja nende tütardele küllap tükiks ajaks isu ennast uhkema riidesse panna, kui raemäärused seda lubasid.

... **ehk küll aadlidaamide** riietuse peale linnavõimu hammas ei hakanud, pakkus liivimaalastele pikka aega kõneainet üks lossiproua, kes oma tütrele üliuhke – ja kahtlemata ka ülikalli – kulla ja pärlitega ehitud kleidi laskis valmistada. Mis see noobel rüü maksma võis minna, pole täpselt teada, aga tõenäoliselt polnud see palju odavam 1536. a Tallinnas surnud Rootsi kuninga Gustav Vasa õe Hoya krahvinna 170 marka maksnud siidkleidist. Säärase üüratu summa eest saanuks riidesse panna 14 raateenrit ja 2 marka (ehk ühe tunni kohaliku õlle raha) jäänuks veel ülegi.

## LUGEJAMÄNG



Eelmise fotomängu õige vastus oli Balti jaama vana jaamahoone. See ehitati 1870. aastal (lõplikult valmis küll 1871) ja oli sarnane praegu suures osas säilinud Tallinn-Väikse jaamahoonega. Balti jaama vana jaamahoone sai II maailmasõjas kannatada ning 1960-ndatel ehitati see täielikult ümber.

**Auhinna** – Tallinna Kesklinna Valitsuse logoga vihmavarju – saab **Arvo Jaama**. Palju õnne! Võitjaga võetakse ühendust.

## Kus on see foto pildistatud?

Vastuseid ootame  
kesklinnasonumid@tallinnlv.ee  
või Kesklinna Sõnumid, Nunne 18,  
15058 Tallinn.



## KÄISIME JA KOGESIME

## Restoran Lusikas

„Lusikas on üks lihtne, aga samas geniaalne vidin, mida naljalt kahvli või noaga ei saa asendada“– nii iseloomustab Lusika kollektiiv oma Aia tänaval asuvat restorani.

Restorani sisse astudes on õhus tunda hubasust, mille loob meeldivalt sume muusika, laudadel põlevad küünlad ning kamin, mis tekitab sooja koduse tunde. Interjäär on maalähedane, mida rõhutavad huvitavad sisustus elemendid nagu vanad veini vaadid.

Ruumi Lusikas juba jätkub. Siidist vahekardinatega on restoran kenasti ära jaotatud nii, et soovi korral saavad külastajad nautida ka omaette olemist.

Toidud on saanud inspiratsiooni nii meie kargest põhjamaast kui ka teistest maailma riikidest. Seega on toiduvalik menüüs rikalik ning mitmekülgne. Rõhku on pandud toidu kvaliteedile, jäädes samas taskukohaseks.

Menüüst võib leida mitut sorti kala, samuti veiseliha isegi hautatud metsseapraadi, mis on saadud kohalike jahimeeste käest.

Menüü vahetub kahel korral aastas, kevadel ja talvel. Praegusel kevadsuvisel perioodil leiab siit palju kodumaiseid puu- ja köögivilju ning marju.

Restoran Lusikas pakub ka Cateringi teenust erinevatele üritustele, kus vastavalt oma soovile leiate just teile sobiva toiduvaliku.

Söömine restoranis Lusikas pole pelgalt kõhutäide, vaid nauding heast toidust, veinist, suurepärasest teenindusest ning õdusast interjäärist.

|                              |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| <b>Hinnad:</b>               | <b>Hinnangud:</b>       |
| <b>Eelroad:</b> 5-9 eurot,   | <b>Kontoriroott</b> - 7 |
| <b>Pearoad:</b> 10-15 eurot, | <b>Nautleja</b> - 9     |
| <b>Magustoidud:</b> 4 eurot. | <b>Lapsevanem</b> - 7   |



## Restoran Lusikas

Aia 7, 10111 Tallinn

Telefon 646 3030

Avatud:

E-L 12-23

P- 12-21



## DETAILPLANEERINGUD

**Tallinna Kesklinna Valitsus viis 27.03.2014 läbi Pärnu mnt 59 kinnistu** ja lähiala detailplaneeringu avaliku väljapaneku järgese avaliku arutelu. Ajavahemikus **6.02-20.02.2014** toimunud avalikul väljapanekul esitati kolm vastuväiteid ja ettepanekuid sisaldavat pöördumist. Tallinna Kesklinna Valitsuses toimunud detailplaneeringu avalikust arutelust võtsid osa vastuväite esitanud Roosi OÜ ja Beltoise OÜ esindajad, huvitatud isiku esindaja ning linnaosa esindajad. Beltoise OÜ esindaja soovis saada kinnitust, et avalikul arutelul esitletud planeeringu dokumentatsioon on õiguspäraselt muudetud ja korrektne. Roosi OÜ esindaja soovis, et planeeringu seletuskirjas oleks kajastatud perspektiivne juurdepääs Tatari 56/58 kinnistule läbi Liivalaia ja Vana-Veerenni tänava. Mõlemad vastuväite esitanud isikud on planeeringulahendusega nõus tingimusel, et nende ettepanekud rahuldatakse.

**Tallinna Kesklinna Valitsus ja Tallinna Linnaplaneerimise Amet** avalikustasid ajavahemikus **8.04-22.04.2014 Gonsiori tn 40 / J. Vilmsi tn 49** kinnistu ja lähiala detailplaneeringu. Nimetatud ajavahemikus detailplaneeringuga tutvumas Kesklinna Valitsuses kodanikke ei käinud. Avalikul väljapanekul laekus kohalikule omavalitsusele 1 kirjalikke ettepanekuid ja vastuväiteid sisaldav pöördumine. Avaliku väljapaneku tulemusi tutvustav avalik arutelu viiakse läbi 27. mail 2014 algusega kell 14.00 Tallinna Kesklinna Valitsuse

saalis (Nunne tn 18). Info telefonil 645 7264. Detailplaneeringu jooniste ja seletuskirjaga saab tutvuda Tallinna planeeringute registris aadressil (Internet Exploreri vahendusel) <http://tpr.tallinn.ee/tpr>

**Tallinna Kesklinna Valitsus ja Tallinna Linnaplaneerimise Amet** avalikustasid ajavahemikul **19.05-2.06.2014** Tallinna Linnavalitsuse 9. aprilli 2014 korraldusega nr 555-k vastuvõetud **Vesivärava tn 40 detailplaneeringu**. Planeeritava maa ala suurus on 0,18 ha. Detailplaneeringuga kavandatakse määrata elamumaa sihtotstarbega Vesivärava tn 40 kinnistule ehitusõigus kuni 3 maapealse ja 1 maa-aluse korrusega mitme korteriga elamu ehitamiseks ja krundi kasutamise tingimused. Detailplaneeringu materjalidega saab ülalnimetatud ajavahemikul tutvuda tööpäeviti Tallinna Kesklinna Valitsuses Nunne tn 18 hoovimajas toas 32 ning Tallinna Linnavalitsuse, asukohaga Vabaduse väljak 7, I korruse infosaalis esmaspäeval 8.15-18.00, teisipäevast neljapäevani 8.15-17.00 ning reedel 8.15-16.00. Detailplaneeringu jooniste ja seletuskirjaga saab tutvuda ka Tallinna planeeringute registris aadressil <http://tpr.tallinn.ee/tpr>

**Tallinna Kesklinna Valitsus** teatab, et **27.05-2.06.2014** on Tallinna Kesklinna Valitsuses võimalik tutvuda **Kollane tn 9 kinnistu detailplaneeringu eskiisiga**. Kesklinnas asuva planeeritava maa-ala suurus on 0,06 ha. Detailplaneering koostatakse

eesmärgil määrata ehitusõigus Kollane tn 9 kinnistule kuni 6-korruselise mitme korteriga elamu ehitamiseks ja krundi kasutamise tingimused. Detailplaneeringu eskiisi avalik arutelu toimub 3.06.2014 kell 14.00 Nunne 18 suures saalis. Detailplaneeringu materjalidega saab ülalnimetatud ajavahemikul tutvuda tööpäeviti Tallinna Kesklinna Valitsuses Nunne tn 18 hoovimajas toas 32 esmaspäeval 8.15 - 18.00, teisipäevast neljapäevani 8.15 - 17.00 ning reedel 8.15 - 16.00. Detailplaneeringu materjalidega on võimalik tutvuda ka Tallinna linna planeeringute registris <http://tpr.tallinn.ee/tpr/> (Internet Exploreri vahendusel).

**Tallinna Kesklinna Valitsus** teatab, et **3.06-9.06.2014** on Tallinna Kesklinna Valitsuses võimalik tutvuda **Ahju tn 7, Ahju tn 9 // Liivalaia tn 7a ja Riigimaa 60 kinnistu ning lähiala detailplaneeringu eskiisiga**. Kesklinnas asuva planeeritava maa-ala suurus on 0,27 ha. Detailplaneering koostatakse eesmärgil muuta Ahju tn 7, Ahju tn 9 // Liivalaia tn 7a ja Riigimaa 60 kinnistute piire ning määrata moodustatavale krundile ehitusõigus maa-aluse ja kuni nelja maapealse korrusega äriruumidega elamu ehitamiseks ja kõigi kruntide kasutamise tingimused. Detailplaneeringu eskiisi **avalik arutelu toimub 10.06.2014** kell 14.00 Nunne 18 suures saalis. Detailplaneeringu materjalidega saab ülalnimetatud ajavahemikul tutvuda tööpäeviti Tallinna Kesklinna Valitsuses Nunne 18 hoovimajas toas 32

esmaspäeval 8.15 - 18.00, teisipäevast neljapäevani 8.15 - 17.00 ning reedel 8.15 - 16.00. Detailplaneeringu materjalidega on võimalik tutvuda ka Tallinna linna planeeringute registris <http://tpr.tallinn.ee/tpr/> (Internet Exploreri vahendusel).

**Tallinna Kesklinna Valitsus** teatab, et **10.06-16.06.2014** on Tallinna Kesklinna Valitsuses võimalik tutvuda **Juhkentali tn 11c kinnistu ja Juhkentali tn 13 kinnistu detailplaneeringu eskiisiga**. Kesklinnas asuva planeeritava maa-ala suurus on 0,13 ha. Detailplaneering koostatakse eesmärgil liita Juhkentali tn 11c ja Juhkentali tn 13 kinnistud, jätkuvalt riigi omandis olev maa ja Juhkentali tänav T1 kinnistu osa ning määrata moodustatava krundi sihtotstarbeks 5% tootmis-, 10% äri- ja 85% elamumaa ja krundi kasutamise tingimused ning ehitusõigus kuni 6 maapealse ja 1 maa-aluse korrusega äriruumidega mitme korteriga elamu ehitamiseks. Detailplaneeringu eskiisi avalik **arutelu toimub 17.06.2014 kell 14.00** Nunne 18 suures saalis. Detailplaneeringu materjalidega saab ülalnimetatud ajavahemikul tutvuda tööpäeviti Tallinna Kesklinna Valitsuses Nunne tn 18 hoovimajas toas 32 esmaspäeval 8.15 - 18.00, teisipäevast neljapäevani 8.15 - 17.00 ning reedel 8.15 - 16.00. Detailplaneeringu materjalidega on võimalik tutvuda ka Tallinna linna planeeringute registris <http://tpr.tallinn.ee/tpr/> (Internet Exploreri vahendusel)

## Arsti nõuanne

**Üks kõige levinum küsimus, millega minu kui praktiseeriva arsti poole pööratakse, puudutab vastuvõtu järjekordi eriarstide juurde. Miks järjekorrad tekivad ja mida teha olukorra parandamiseks?**

Nendele küsimustele pole ühest vastust. Järjekorrad arsti juurde on alati olnud ja on igas riigis. Mitte ükski maailma majandus ei suuda tagada eriarstide tasuta meditsiiniteenuseid patsiendile, kel tekib vajadus pöörduda arsti poole. Erakorralisteks vastuvõttudeks töötab linna haiglates kiirabi ja esmaabiosakond.

Patsiendid, kes pöörduvad eriarsti poole, jagunevad „esmakordselt” ja „korduvalt” pöörduvateks patsientideks. Teisisõnu: perearsti saatekirjaga näiteks neuroloogi või gastroenteroloogi juurde registreerute registratuuris, seejuures igal arstil on oma vastuvõttudele teatud hulk vabu numbreid just nende patsientide jaoks. Kui pöörduate selle arsti poole ravi efektiivsuse pärast, siis on see juba

on järjekord 1-2 kuu pikkune, aga ka see on minu arvates lubamatult pikk. Küsisin oma patsientidelt ja tuttavatelt, kaua on nad valmis vastuvõttu ootama, seejuures erilist rahutust tundmata. Kui räägiti, et eriarsti juurde pääsu tuleb oodata 2-3 kuud, siis täpsustavate küsimuste esitamisel ilmnas, et patsiendil ei olnudki väga vaja eriarsti juurde pöörduda. Võib-olla perearst ei hakanud igaks juhuks ise ravima, suunas kohe spetsialisti poole vmt. Perearst teeb piiratud uuringuid, osa uuringuid võivad määrata vaid eriarstid ja just sel põhjusel on perearst sunnitud suunama teid eriarsti vastuvõtule. Kõige selle tulemusena ootab patsient kauem kui kuu, siis ootab uuringuid ja nende tulemusi, haigus areneb... Väga oluline moment on perearsti adekvaatne otsus eriarsti juurde suunamisel. Näiteks minul on igal vastuvõtul kaheksa esmast patsienti, nendest 5-6 suunduvad iga kord profiilist mööda, keda peaks ravima gastroenteroloog, proktoloog, terapeut, kuid kindlasti mitte kirurg-onkoloog. Kui eriarstide poole

### Väga oluline on perearsti adekvaatne otsus eriarsti juurde suunamisel.

korduv pöördumine ja küsimuse lahendab raviarst, olenevalt konkreetsetest meditsiinilistest näitajatest. Kõik see ei puuduta esmaseid onkoloogiahaigeid, keda hinnatakse kui erakorralisi ja kelle ravi alustatakse väljaspool järjekorda. Veelgi enam, PERH-i polikliinikus ei öelda kunagi ära haigetele, kes põevad pahaloosulist kasvajat, isegi siis kui nad pöörduvad eriarsti poole ilma igasuguse eelregistreerimiseta. Muidugi tekitab see teatud lisakoormust polikliiniku töörütmile, kuid ka nendele patsientidele osutatakse abi.

Igal juhul: patsiendi teekond spetsialisti juurde algab perearstiga. Just perearst on esmane lüli, esimene meditsiini instants, kellega puutute kokku terviseprobleemide tekkimisel. Perearst on kohustatud teid vastu võtma operatiivselt, tegema esimesed analüüsid ja otsustama järgnevat tegevust üle – kas eriarsti vastuvõtule. Siin ilmneb kõige keerulisem moment. Telefoni öeldakse, et registreerida saab vaid teatud kuupäeval alates kella 8-st, püüate antud kuupäeval registreeruda ja kui see õnnetub, saate teada, et teid oodatakse alles 2-3 kuu pärast. See muidugi puudutab kõige nõutumaid eriarste, keskmiselt

pöörduksid adekvaatselt ülevaadatud patsiendid, siis oleksid järjekorrad tunduvalt lühemad.

Meie tervishoiu süsteemi võtmekujuks on perearst ja selle süsteemi täiustamist on vaja alustada just temast. Isegi olemasoleva süsteemi raames on palju võimalusi arstiabi järjekordi vähendada. Sellega peaksid hakkama tegelema kõik huvitatud struktuurid – tervishoiu ministeerium, haigekassa, kliinikute juhtkonnad ja praktiseerivad arstid – vaid süsteemne lähenemine probleemi lahendamiseks annab märgatava tulemuse.

Seni aga peavad patsiendid paremini tundma oma õigusi ja olema aktiivsed nende õiguste kaitsmisel.

**Ootan Teie küsimusi toimetuseaadressile: Kesklinna Sõnumid, Nunne 18, 15058 Tallinn või kesklinnasonumid@tallinnlv.ee**

**Dr. Vladimir Afanasjev**



## Juristi nõuanne

**Meie hoone korteriomanikud on sõlminud haldusteenuse saamiseks lepingu haldusfirmaga. Haldusfirma on enda nimel sõlminud muuhulgas veevarustuse ja heitvee ärajuhtimise teenuste müügilepingu teenuse osutajaga. Tuleb välja, et haldusfirma ei ole tasunud veevarustuse ja heitvee ärajuhtimise teenuse eest ja nüüd nõuab teenuse osutaja korteriomanike käest võlga välja, tuues põhjenduseks asjaolu, et vee-ettevõtja kliendiks saab ÜVVK § 8 lg 1 järgi olla kinnistu omanik või valdaja, kelle kinnistu veevärk või kanalisatsioon on ühendatud ühisveevärgi ja –kanalisatsiooniga vastava torustikuühenduse kaudu ja kellega vee-ettevõtja on sõlminud lepingu ühisveevärgivee võtmiseks või reovee juhtumiseks. Kas meil on õigus keelduda tasumast, kuna me oleme nimetatud teenuse eest juba tasunud haldusfirmale?**

Saan aru, et korteriomanikud ei ole veevarustuse ja heitvee ärajuhtimise teenuse osutamise lepingu pooleks. Kui haldusfirma sõlmis lepingu oma nimel, mitte esindajana kaasomanike nimel ega kaasomandi valitsejana, siis lepingupoolteks on veevarustuse ja heitvee ärajuhtimise teenuse osutaja ning haldusettevõtte. Asjaolu, kas haldusettevõtte on sõlminud lepingu kui kaasomandi valitseja või kaasomanike esindaja, peab selgelt tulenema lepingust. Lepingus peab eeltoodu olema kindlasti vähemalt märgitud.

Teenuse osutaja selgitus, et vee-ettevõtja kliendiks saab ühisveevärgi ja –kanalisatsiooni seaduse § 8 lg 1 järgi olla kinnistu omanik või valdaja, hoonestusõiguse alusel maakasutaja või ehitise kui vallasasja omanik või valdaja, ei tähenda, et kolmanda isikuga sõlmitud lepinguga saaks käesoleval juhul korteriomanikele panna lepingulisi kohustusi ilma nende nõusolekuta. See ei oleks kooskõlas lepinguvabaduse põhimõttega. Riigikohus on küll leidnud, et ühisveevärgist vee võtmise ja reovee ühiskanalisatsiooni juhtimise lepingu poolteks saavad olla korteriomanikud ühiselt, sh volitatud esindaja kaudu või ka korteriühistu oma nimel, kuid eeltoodu ei tähenda siiski seda, et

lepingupoolteks on kindlasti korteriomanikud. Nimetatud säte tähendab seda, et teenuse osutajal on kohustus sõlmida leping sättes nimetatud isikutega, mitte seda, et teenuse osutaja saaks viidatud sätte alusel lugeda muu isikuga sõlmitud lepingus lepingupoolteks sättes nimetatud isikud (RKL 3-2-1-83-12).

Kuna võlg tuleneb haldusettevõtte ja teenuse osutajaga sõlmitud lepingust, siis ei saa korteriomanikke ilma nende tahteavalduseta, ainuüksi kaugkütteseaduse ning ühisveevärgi ja –kanalisatsiooni seaduse sätete alusel lugeda lepingu pooleks.

Lähtudes eeltoodust vastutavad korteriomanikud tarbitud teenuse eest maksmisel haldusettevõtte ees, mitte teenuse osutaja ees ning teenuse osutaja ei saa võlga nõuda korteriomanike käest, vaid peab seda nõudma lepingupoolelt.

Küsimused juristile palume saata e-posti aadressile katri.sarapuu@tallinnlv.ee

**Kätri Sarapuu, jurist, Tallinna Kesklinna Valitsus**



## Aedniku nõuanne

### Kust algab ilu ehk Tallinna lillefestival 2014

**Tallinna lillefestival on rahvusvaheliste mõõtmatega suurüritus, mida peetakse vanalinnas Tornide väljakul. Ettevõtmise näol on tegemist ühe vähese võimalusega siinmail nautida professionaalset aiakunsti, sekka hobiaednike katsetusi.**

Traditsiooniliseks aiandusalaseks loomemakatsumuseks kujunenud tippsündmus on Aedniku huviorbiidis juba 6. aastat järjest. Läbi pooltosina aasta jälgib Aednik põnevusega Eesti aianduses aset leidvaid arengusuundi, mida üks temaatiline festival kajastama peabki. Möödunud aastate mõned näidisaiaid meenuvad tänu oma mõtteerksusele, leidlikkusele ja kõrge ehitusliku tasemega rajatuna eredalt ikka ja jälle, teised panevad senini nõutult pead raputama ja kahtlema väljapakutud idee sobivusest meie konteksti ja kliimasse.

Kindel on see, et lillefestival on igati linna ruumi sobiv. Festival loob läbi suve mõnusa atmosfääri, pakkudes külastajatele, sh linna külastavatele rohketele turistidele, esteetilist naudingut ja kõneainet ning võistlusest osalejatele omavahelist jõukatsumist. Tänavuse aiafestivali teemad – Suhtlusaed ja Võluaed – aitavad võistlejail edasi anda seda sõnumit, mille läbi oma

professionaalseid oskusi linlasele esitleda ning nõnda uusi tuuli kodaedades puhuma panna. Aednikule meeldivad erinevad vormid ja mäng nendega, pinnastruktuurid ja nende erinevuste omavahelisse harmoonilisesse kooskõlla sidumine, samuti värvid, mida omavahel sobitada nii, et tekiks erinevad meeleolud. Eriti tähtis aga on, et ühes aias peab olema alati üks väike nn rosin, mis tekitab soovi haarata fotoaparaadi järele, et seda ilu jäädvustada.

Südasuvises vanalinnas meelitavad festivali aegu lisaks ka pargis kõlavad kontserdid. Seetõttu soovitab Aednik seda võluaeda külastama minna ka neil inimestel, kes tunnevad rõõmu üksnes lillede keskel jalutamisest, lõõgastava muusika nautimisest ja omavahelisest suhtlemisest. Aed on ajas muutuv kunstiteos ning seetõttu pakub lillefestivali külastamine iga päev midagi uut.

Tänavune lillefestival on juba avatud ning see kestab augusti lõpuni. Inspireerivaid festivalielamusi soovides.

*PS. Tallinna Kesklinna Valitsuse 2014. a Lillefestivali aed teemal Suhtlusaed kannab pealkirja „Kõige tähtsam on taevas“. Idee autorid on Kadri Järv ja Mart Mets, aia rajab Kaveko Grupp OÜ.*

**Kadri Järv, Tallinna Kesklinna Valitsuse aednik**



## Juunikuised muusikatunnid Püha Vaimu kirikus

**Esmaspäeviti kell 18.00**

**2.06. – Ansambel Vexilla Regis**

**8.06. – Nelipüha jumalateenistus, Kaastegev Siiri Ronimois (alt)**

**9.06. – Urmas Vulp (viiul), Toomas Trass (orel)**

**16.06. – Kersti Petermann (orel)**

**23.06. – Kaljo Johannson (tenor), Pille Metsson (orel)**

**30.06. – Olga Gams (orel)**

**SISSEPÄÄS VABA!**

**Annetus koguduse muusikatöö heaks.**

## PÕNEVAD ÜRITUSED

## TÕNIS KÄO. DISAIN KUI EKSPERIMENT 30.05.-24.08.2014

Sel suvel saab vaadata Eesti Tarbekunsti- ja Disainimuuseumis näitust Eestis sündinud ja Saksamaal õppinud ning pikka aega disainerina praktiseerinud ning õpetanud Tõnis Käo loomingu.

**T**õnis Käo on disainer, visionäär, õpetaja ja kultuurikriitik. Praktiline disaineritöö seguneb tema tegevuses teoreetilise teadustööga, andes tulemuseks kodumasinad ja elektroonikaseadmed, näitusekujundused, artiklid ja raamatud. Tema oli see, kes töötas välja rea siiani tuttavate Siemensi kodumasinade ilme ja ennustas disainiekperimentidega tulevikku tänasele elektroonikale.

Käo sündis 1940. aastal Saaremaal, sai erilase hariduse Saksamaal Essenis (1962–1967, Folkwangschule für Gestaltung) ja töötas aastakümneid (1968–1991) disainerina Siemens AG kontsernis Münchenis esialgu tööstusdisainerina, hiljem disainistuudio juhina. 1992. aastast töötas Käo tootedisaini professorina Wuppertali Bergi ülikoolis. Ta on osalenud paljudel näitustel ja tegelenud disaini õpetamise metoodika väljatöötamisega, kirjutanud ka disaini- ja kultuuri-teoreetilisi artikleid ja raamatuid.

**T**ema olulisemad tööd tootedisaini vallas on näiteks 1970. aastatel koos kolleeg Herbert Krämeriga kujundatud klahvvalimisega telefon Saksa Postile (Deutsche Bundespost). Samal perioodil oli ta disainimeeskonnas, mille ülesandeks oli välja töötada liikuv suundantenn 1972. aasta Müncheni olümpiamängude ajaks. Kümnendi keskel olid tema tööülesanded seotud väikeste kodumasinade kujundusega, millest osa said ikoonilisteks argiesemeteks, näiteks foon MH1715 2000 (1977) ja tolmuimeja Super58 (1978). 1982. aastal valmis Käo kujunduses Siemensi esimene mobiiltelefon.



Visioon aastast 1982: pangakaart kui telefon ja A4 kui arvuti.

**K**äod on peetud ka elektrooniliste seadmete disaini teerajajaks ja visionääriks. Võimalused selles valdkonnas tegutsemiseks andis talle 1983. aastal Siemensi juurde loodud uuringutele ja eksperimentidele keskendunud disainistuudio. 1980–1982 töötas ta välja visiooni mudeli pangakaardisuurusest mobiiltelefonist ja A4-suurusest sülearvutist. Reaalsus on tänaseks visioonile järele jõudnud ja tooted on läbinud sellel kujundusfaasi, nagu 1982. aastal prognoositi. Käo tollased visioonid on kaasatud Müncheni disainimuuseumi kollektsiooni Die Neue Sammlung.

Tänu mitmetele õnnelikele kokkusattumistele kinkis Tõnis Käo 2012. aastal oma disaini puudutava arhiivi Eesti Tarbekunsti- ja Disainimuuseumile, mille põhjal on koostatud ka käesolev näitus. Näitusega kaasneb ka kataloog.

Näituse avamisel 29. mail kell 17 ja sellele eelneval nädalal viibib kohal ka Tõnis Käo ise.



Tõnis Käo

Eesti Tarbekunsti- ja Disainimuuseum  
Lai 17 10133 Tallinn  
Üldtelefon: 627 4600  
E-post: info@etdm.ee



Klassikaks saanud klahvvalimisega telefon aastast 1972.

## Kesklinna Sõnumite uus reklaami hinnakiri

| Jrk  | Mooduli suurus mm | Ühik | Hind km-ta eurodes | Käibemaksu-määr % | Lõpphind eurodes |
|------|-------------------|------|--------------------|-------------------|------------------|
| 1    | <b>Reklaam</b>    |      |                    |                   |                  |
| 1.1  | 1/32 lk 68x45     | kord | 29,17              | 20%               | 35,00            |
| 1.2  | 1/16 lk 68x92     | kord | 54,17              | 20%               | 65,00            |
| 1.3  | 1/16 lk 142x45    | kord | 54,17              | 20%               | 65,00            |
| 1.4  | 1/8 lk 142x92     | kord | 129,17             | 20%               | 155,00           |
| 1.5  | 1/8 lk 290x45     | kord | 129,17             | 20%               | 155,00           |
| 1.6  | 1/8 lk 68x190     | kord | 129,17             | 20%               | 155,00           |
| 1.7  | 1/4 lk 142x190    | kord | 329,17             | 20%               | 395,00           |
| 1.8  | 1/4 lk 68x380     | kord | 329,17             | 20%               | 395,00           |
| 1.9  | 1/4 lk 290x92     | kord | 329,17             | 20%               | 395,00           |
| 1.10 | 1/2 lk 290x190    | kord | 520,83             | 20%               | 625,00           |
| 1.11 | 1/2 lk 142x380    | kord | 520,83             | 20%               | 625,00           |
| 1.12 | 1/1 lk 290x380    | kord | 1041,67            | 20%               | 1250,00          |

## Muuseumipäev Rahvarinde Muuseumis

30. mail, Vabaduse väljak 9.  
kell 13 Loominguline ettevõtmine „Minu Balti kett“.

Noored kunstnikud jäädvustavad Balti ketti Heinz Valgu juhendamisel. Kell 15.00 lühiloeng „Balti keti eeskuju maailmale: kes on meid järginud?“  
Ajaloolane Küllo Arjakas.

Eelnev registreerimine telefonil 50 70 349.

## Tallinna noortenädal 2014 kuulutas välja terve rea raamist välja konkursse!

Nii nagu kõlab Tallinna noortenädala juhtmõte – „**Raamist ja ruumist välja**“, on ka noortenädala konkursid veidi oma raamidest välja tulnud. Tallinna noortenädal pakub osalemislusti ühtekokku seitsmest konkursist erinevates loominguvaldkondades. Oma loovust saab proovile panna näiteks fotograafias, koomiksimailmas, moeillustratsioonide joonistamises, räpilüürikas jne.

Konkursid lähtuvad paljuski linnaruumi temaatikast, mis on selleaastase noortenädala programmis ka üks läbivamaid märksõnu. Linna avastamine veidi teise nurga alt, noored ja nende roll ning panus linnaruumi kujundajana – sellistele põnevatele vaatenurkadele pakuvad pilguheitu nii käimalükatud konkursid kui ka kogu noortenädala programm tervikuna.

Konkursside kohta leiab täpsemat infot Tallinna noortenädala kodulehelt [www.noortenadal.ee](http://www.noortenadal.ee), kust leiab ka inspireerivad klipid Tallinna noortenädala patroonidelt. Noori innustavad loovusele ja julgusele tuntud moekunstnik ja stilist Karolin Kuusik, noor kirjanik ja lavastaja Jim Ashilevi, muusik Norman Salumäe ja laulja Getter Jaani.

Tallinna noortenädala põhisündmused  
toimuvad 8.-12. septembrini Rotermanni kvartalis.



TALLINNA NOORTENÄDALA "RAAMIST VÄLJA" KONKURSID:

Fotokonkurss • Moeillustratsioonide konkurss • Räpikonkurss ja palju muud

Vaata lisa: [www.noortenadal.ee](http://www.noortenadal.ee)

hoog sisse!

hoog sisse!

hoog sisse!

hoog sisse!

hoog sisse!

hoog sisse!

hoog sisse!

hoog sisse!

Tallinna noortenädal 2014 "Raamist välja"  
8.-12. september 2014 Rotermanni kvartalis • Facebook: noortenadal

## Развеселый Иванов день в Кесклинне!

**Место проведения:** Центральный стадион "Калев"

**Время:** 23 июня с 17 до 01, ворота открываются в 16.30

**Организатор:** управа таллиннского района Кесклинн

**Выступают ансамбли**

**Apelsin Melnitsa (Moskva)**

**Traffic Metsatöll**

**Открыта детская площадка - батут, клоун Умми, Пеппи Длинныйчулок и др.**

**Все это для горожан бесплатно!**

**На месте можно приобрести еду и напитки.**

## Завершился архитектурный конкурс идей цветочного рынка на улице Виру

17 апреля завершился архитектурный конкурс идей цветочного рынка на улице Виру. Поскольку ни одна из представленных работ не следовала точно условиям конкурсного задания и особым условиям охраны памятников старины, оргкомитет решил не выдавать первую и вторую премии. Премии были вручены за необычные и заслуживающие дальнейшего развития идеи.

Лауреатом третьей премии стал архитектор Энн Толматс, представивший свое видение в работе под девизом «Зеленый рынок». Поощрительные премии заслужили архитекторы Харри Каплан (девиз «Новые рамки

Виру») и Индрек Лаос и Андреас Киви (девиз „ENGAWA“).

Для перестройки цветочного рынка составляется реставрационный проект, учитывающий местоположение цветочного рынка и позволяющий на современном уровне организовать продажу цветов как в помещениях, так и на улице перед цветочными киосками. Реставрационный проект перестройки будет согласован со всеми требованиями и правовыми актами, а также будет учтено мнение специалистов в данной сфере и автора ныне существующего строительного объекта.



## Смотровая площадка Паткули вновь открыта

**В День Таллинна, 15 мая, состоялось открытие после аварийного ремонта смотровой площадки Паткули.**

«За последние годы под действием сил природы начала разрушаться крепостная стена Тоомпеа, обвалоопасной стала и смотровая площадка Паткули, поэтому Кесклинн в декабре прошлого года начал там аварийные ремонтные работы, - рассказал старейшина Кесклинна Михаил Корб. - Погода минувшей зимой была мягкая, и благодаря этому работы удалось завершить менее чем за пять месяцев, как и планировали».

В ходе работ обвалоопасную часть сложенной из природного камня стены разобрали

и сложили заново, а природный обрыв на краю смотровой площадки зафиксировали металлическими якорями (стяжками). На самой платформе было снято старое покрытие и заменено железобетонной основой, которую замостили новыми гранитными камнями. Установлено также новое ограждение из кованого металла.

Работы на площадке осуществили фирмы AS Irbistero и AS APL Production по проекту Марта Кесккюла.

Смотровая площадка и лестница Паткули получили название по имени вице-губернатора средневековой Эстонии и Таллинна Дитриха Фридриха фон Паткуля. Благодаря открывающемуся отсюда прекрасному виду на город, площадка Паткули является одной из самых популярных смотровых платформ в Таллинне.

## Дни Старого города приносят лето

В центре города ощущается дыхание лета, первые рекорды жары уже побиты. Летнее время всегда означает и большие дорожные работы. В дополнение к крупному объекту этого лета — ремонту Пярнуского шоссе — в этом году планируется привести в порядок внутриквартальные дороги. Мне приятно, что уже в порядке улица Стаадиони, проезд между Манеэжи и Реймани, а также тротуары улиц Лембиту и Каука. В ближайшее время начнутся работы на Туукри пыйк и улице Кару.

Новые ветры скоро подуют и на цветочном рынке улицы Виру. Месяц назад завершился конкурс идей, в ходе которого мы искали решения для реновации цветочного рынка и находящейся рядом с ним горки Мусумяги. Очевидно, что цветочный рынок нуждается в ремонте, и сегодняшняя ситуация требует, чтобы это место стало более функциональным, чтобы в городском пространстве добавилось приятное и имеющее особое значение место досуга, где можно в любое время купить цветы, чтобы порадовать любимого человека. К сожалению, ни одна из работ, поступивших на конкурс идей, не соответствовала полностью заданной теме и правилам охраны памятников старины, но все же было сразу несколько достаточно интересных идей, которые можно развивать. В сотрудничестве с Таллиннскими рынками районная управа Кесклинна планирует обсудить различные возможности и заказать проект. Разумеется, при проведении изменений мы будем считаться также с мнением автора нынешнего павильона архитектора Пезпа Янеса.

Несколько лет назад управа района Кесклинн инициировала проект «Зеленый двор». Он оказался настолько успешным, что его подхватили и другие районные управы, и теперь проект превратился в общегородской. Чтобы вдохновить жителей центра города на то, чтобы украшать свои дворы и выращивать в них летом красивые цветы, в дополнение к общегородскому конкурсу «Зеленый двор» мы создали новый проект озеленения «Цветочный двор».

Прошлым летом мы организовали в Тоомпарке возле пруда Шнелли серию летних концертов, которые предоставляли людям возможность бесплатно наслаждаться профессиональной музыкой воскресными вечерами. Серия концертов оказалась очень успешной, и поэтому мы решили расширить эту идею: в нынешнем году прекрасные концерты на открытом воздухе состоятся и в Тоомпарке, и в парке Кадриорг.

**Завтра, 24 мая,** вновь начнутся Таллиннские Дни Старого города, уже 33-и по счету. В течение этих долгих лет менялись и государства, и правительства, но Дни Старого города по-прежнему популярны. Каждый год в Таллинн прибывают тысячи людей именно для того, чтобы принять участие в Днях Старого города.

В этом году в Днях Старого города участвует в целом более 100 различных культурных коллективов и артистов как из Эстонии, так и из зарубежных стран, и по всему Старому Таллинну состоятся сотни мероприятий.

Нынешние Дни Старого города носят подзаголовок «Живые улицы». Улицы Старого Таллинна никогда не спят. Здесь расположены театры и музеи, где постоянно проводятся культурные мероприятия, с ранней весны до поздней осени Старый город наполнен любознательными туристами и атмосферой многочисленных кафе на открытом воздухе. Этому содействует и наша цель превращать все больше улиц Старого города в свободные от автомобилей и предназначенные только для пешеходов зоны.

Во время Дней Старого города улицы Старого Таллинна обретут поистине новое дыхание, когда на них выйдут исполнители и торговцы. Перед артистами стоит захватывающая задача — соединить исторические улицы нашего Старого города со своим репертуаром. Для публики это означает, что на каждом шагу будет ждать нечто отличное и увлекательное, чем можно наслаждаться и в чем можно принять участие.

Гуляя по Старому городу, найдите время заглянуть и на Цветочный фестиваль на площади Башен, в котором в очередной раз участвует и известная своей качественной работой команда районной управы.

**Прекрасного начинающегося лета!**



**Михаил Корб,**  
старейшина таллиннского района Кесклинн

## ВАЖНЫЕ ТЕМЫ

**Один из самых частых вопросов, с которым обращаются ко мне как к практикующему врачу, касается больших очередей на прием к специалистам. Почему такая ситуация существует и что можно сделать для ее изменения?**

И на эти вопросы нет однозначного ответа. На самом деле очереди к врачам были всегда, существуют они и во всех странах. Никакая экономика мира не может себе позволить обеспечить бесплатное медицинское обслуживание высококлассными специалистами пациента в день возникновения у него желания посетить врача. В экстренных случаях действует скорая медицинская помощь и отделения экстренной медицины в городских больницах.

Пациенты, обращающиеся в специалисту, подразделяются на „первично обратившихся” и ” повторно обратившихся”. Т.е. имея направление от семейного врача в врачу-специалисту, например к невропатологу или гастроэнтерологу, вы записываетесь к нему через регистратуру, при этом каждый врач на каждый свой прием имеет определенное количество свободных номерков именно для таких больных. Когда же вы обращаетесь к этому врачу по поводу контроля

эффективности лечения, то это уже является повторным обращением, и этот вопрос уже регулируется лечащим врачом в зависимости от конкретных медицинских показаний. Это все не касается первичных онкологических больных, которые расцениваются как неотложные и поступают на лечение без очереди. Скажу больше, в поликлинике PERH никогда не откажут больным злокачественными опухолями даже если они пришли без всякой предварительной регистрации. Конечно, это вызывает определенную дополнительную нагрузку на систему работы поликлиники, но и этим больным будет оказана необходимая адекватная помощь.

Но в любом случае путь пациента к врачу-специалисту начинается с семейного врача. Именно он является первичным звеном, первой медицинской инстанцией, с которой вы сталкиваетесь в случае возникновения проблем со здоровьем. Именно семейный врач должен оперативно принять вас, разобраться в ситуации, сделать первичные анализы и принять решение о дальнейших действиях- назначить вам лечение или направить к врачу-специалисту. Получив это направление, вы должны записаться к необходимому вам специалисту. И тут начинается самое сложное. По

телефону вам скажут, что записывают такого-то числа с 8.00, вы пытаетесь дозвониться, и если вам повезло, то вы выясняете, что вас ждут месяца через два-три. Это касается, конечно, самых востребованных специалистов, в среднем же очередь составляет 1-2 месяца, но и это на мой взгляд неоправданно долго. Я спрашивал своих пациентов и знакомых, сколько они готовы ждать приема не испытывая особого беспокойства, отвечали- в среднем 1-2 недели. Если говорили, что спокойно могут ждать 2-3 месяца, то при уточняющих вопросах становилось ясно, что не очень-то это пациенту и нужно, м.б. семейный врач перестраховался, не решился лечить сам, направил к специалисту и т.п. Семейный врач ограничен в выборе проводимых исследований, часть их них могут назначать только врачи-специалисты, и именно поэтому семейный врач вынужден направлять вас на прием к нему. В результате всего этого, пациент ждет больше месяца, потом ждет необходимых исследований и их результатов, а болезнь идет...

Очень важным моментом является адекватность решения о направлении к специалисту. Например, у меня на каждом приеме 8 первичных больных, из них 5-6 каждый раз направляются не по

профилю, их должны лечить гастроэнтеролог, проктолог, терапевт, но никоем образом не хирург-онколог. Если бы ко всем специалистам направлялись адекватно обследованные пациенты, то очередь сократилась бы в разы.

Таким образом, ясно, что ключевой фигурой в нашей системе здравоохранения является семейный врач, и совершенствование этой системы надо начинать именно с него. Даже в рамках существующей системы есть большой резерв возможностей для сокращения очередей за медицинской помощью. Заняться этим должны все заинтересованные структуры- министерство здравоохранения, Больничная касса, руководство клиник и практикующие врачи- только системный подход к решению проблемы даст заметный результат.

А пока пациенты должны лучше знать свои права и проявлять больше активности в их отстаивании.

Dr. Vladimir Afanasjev



## В День Таллинна на Ратушной площади был сделан самый длинный в мире бутерброд с килькой

**В рамках открытия Дня Таллинна на Ратушной площади столицы соорудили самый длинный в мире бутерброд с килькой.**

По словам старейшины Кесклинна Михаила Корба, замечательно, когда насыщенный событиями день начинается мероприятием, претендующим на побитие рекорда. «Поскольку Таллинн уже давно окрестили килечной столицей, в качестве начинки рекордного бутерброда мы выбрали именно кильку», - рассказал Корб. Как известно, еще никогда в мире не пытались приготовить самый длинный бутерброд с килькой.

Бутерброд с килькой готовили повара из 18 ресторанов и кафе таллиннского района Кесклинн, все они приняли участие в мероприятии добровольно. Заранее подготовленные части бутерброда соединили между собой и украсили уже на месте. Бутерброд получился длиной 21,5 м и шириной 30 см, а для того чтобы его

разместить, потребовалось 10 столов.

Наряду с сооружением самого длинного в мире бутерброда с килькой в Морском музее Эстонии был открыт мастер-класс по блюдам с килькой, где можно было поближе познакомиться с приправами, необходимыми для правильного приготовления кильки пряного посола, узнать, как готовится настоящая килька пряного посола, а также чем килька отличается от салаки.

Там же можно было купить консервы с килькой пряного посола, пряности для приготовления кильки, сувениры с символикой кильки и кулинарные книги. В помещениях Морского музея Эстонии, в башне Толстая Маргарита открылась выставка «Килечный город Таллинн», с экспозицией которой можно ознакомиться до 28 сентября.

*Изготовление самого длинного в мире бутерброда с килькой организовала управа Кесклинна, спонсором выступило предприятие Viru Rand OÜ.*

## Где начинается красота, или Таллиннский цветочный фестиваль 2014

**Таллиннский цветочный фестиваль — крупное мероприятие международного масштаба, которое проводится в Старом городе на площади Башен. В лице этого мероприятия мы имеем дело с одной из немногих возможностей в нашей стране наслаждаться профессиональным садовым искусством совместно с экспериментами садоводов-любителей.**

Это главнейшее событие, ставшее традиционным садоводческим творческим полигоном, находится в сфере интересов Садовника уже 6 лет подряд. Почти полдюжины лет Садовник с интересом следит за направлениями развития в эстонском садоводстве, которые должен отражать тематический фестиваль. Некоторые показательные сады прошлых лет до сих пор вспоминаются, благодаря ярким идеям, изобретательности и высокому уровню построения, а иные заставляют отрицательно покачать головой и усомниться в том, что предложенная идея подходит в нашем контексте и климате.

Однако нет сомнений в том, что цветочный фестиваль всячески уместен в нашем городском пространстве. Фестиваль на протяжении всего лета создает приятную атмосферу, предлагая своим гостям, в том числе посещающим город многочисленным туристам, эстетическое наслаждение и тему для разговора, а участникам конкурса — возможность помериться силами между собой. Темы садового фестиваля в этом году — «Сад общения» и «Волшебный сад» — помогают участникам конкурса передать такое сообщение, которое позволит им продемонстрировать свои профессиональные умения горожанам и заставить по-новому взглянуть на до-

машние сады. Садовнику нравятся различные формы и игра с ними, структуры поверхностей и соединение их своеобразных особенностей в гармоническое сочетание, а также краски, которые можно комбинировать между собой так, чтобы возникало различное настроение. Особенно важно, чтобы в каждом саду всегда была т. н. «изюминка», которая вызывает желание тут же достать фотоаппарат, чтобы запечатлеть эту красоту.

В середине лета в Старом городе манят и звучащие в парке концерты в рамках фестиваля. Поэтому Садовник рекомендует посетить этот волшебный сад и тем людям, которых радует просто прогулка среди цветов, наслаждение расслабляющей музыкой и общение друг с другом. Сад — это меняющееся во времени произведение искусства, поэтому посещение цветочного фестиваля каждый день будет дарить что-то новое. Цветочный фестиваль этого года уже открыт и продлится до конца августа.

С пожеланиями вдохновляющих фестивальных впечатлений

**Кадр Ярв  
Садовник управы таллиннского района Кесклинн**



**PS. Сад управы таллиннского района Кесклинн на Цветочном фестивале 2014 создан на тему «Сад общения» и носит подзаголовок «Важнее всего небо». Авторы идеи Кадр Ярв и Март Метс, разбивка сада - Kaveko Grupp OÜ.**

**Следующий номер газеты выйдет 27 июня 2014**

**В Таллиннском районе Кесклинн проживает 56 495 человек.  
В апреле число жителей района увеличилось на 60 человек.  
Источник: Регистр народонаселения, 1 мая 2014**

# Мемориальная выставка о Балтийской цепи в Музее Народного фронта

**17 мая в Музее Народного фронта открылась мемориальная передвижная выставка «Кто рядом с тобой?», посвященная Балтийской цепи.**

Выставка рассказывает о Балтийской цепи, о ее подготовке и проведении, а также о том, какую роль эта акция сыграла в мировой истории. Экспозиция дает возможность вспомнить о событии 25-летней давности, посмотреть фотографии, ознакомиться с рукописными материалами об организации Балтийской цепи, символикой, фильмами и т.д.

23 августа этого года исполнится 25 лет со дня проведения совместной акции «Балтийский путь» Народного фронта Эстонии, латвийского Tautas fronte и литовского Sąjūdis, которая вошла в историю под названием «Балтийской цепи». В этой живой цепи длиной во многие сотни километров народы Балтийских стран продемонстрировали свою единую волю жить как свободные люди на свободной земле.

Заглавие выставки «Кто рядом с тобой?» многозначно. В прямом смысле оно отражает участие в тогдашней Балтийской цепи, где абсолютно незнакомые люди взяли за руки в надежде на лучшее будущее, а также тогдашнее тревожное время, когда во имя общих целей люди предпринимали больше усилий и заботились друг о друге. Заглавие выставки напоминает и о том, что мы и сегодня должны высоко ценить людей вокруг нас, замечать их и стремиться понять друг друга.

Поскольку участники Балтийской цепи носили нагрудные значки с изображением трех Балтийских стран, названия движений - Rahvarinne, Tautas

fronte, Sąjūdis, а также Baltic Way будут нанесены на нагрудные значки с символикой Балтийской цепи, выпущенные в честь ее годовщины, которые будут дарить посетителям выставки в первые дни ее работы.

По случаю открытия выставки, Музей Народного фронта издал буклет, в котором приведены памятники, связанные с деятельностью Народного фронта и событиями 1989-2013 годов. Этот буклет станет прекрасным путеводителем для знакомства с памятниками, увековечивающими события нашей новейшей истории, как во время прогулки по центру Таллинна, так и в более серьезной поездке вдоль маршрута Балтийской цепи от Таллинна до границы с Латвией.

В 2009 году живую цепь «Балтийский путь» включили в программу мировой памяти ЮНЕСКО, это пока единственное событие в Балтийских странах в данном списке.

Передвижная выставка «Кто рядом с тобой?» будет открыта в Музее Народного фронта до 30 мая. В течение лета с ее экспозицией можно будет ознакомиться в других регионах Эстонии: в Музее Ярваского уезда — с 31 мая по 26 июня, в Пярнуской Центральной библиотеке с 28 июня по 20 июля, в центре «Сакала» в Вильянди с 22 июля по 14 августа и в Дневном центре Абья с 16 августа по 12 сентября.

Выставку составила Хелен Лаусма-Саар. Оформили экспозицию Инга Раукас и Туули Ауле.

**Музей Народного фронта (площадь Вабадузе, 9) открыт с понедельника по пятницу с 10 до 17 часов. Вход для всех БЕСПЛАТНЫЙ!**



Руководитель Музея Народного фронта Хелен Лаусма-Саар и мэр Таллинна Эдгар Сависаар.



Юри Ратас, вице-спикер Рийгикогу

## В Европе нужно прежде всего заниматься делами Эстонии

**Из Эстонии в Европейский парламент выбирают только 6 человек из 751. В то же время, например, Германии принадлежит 96 мест, Франции 74 места и Италию и Великобританию представляют в будущем Европарламенте 73 депутата. Это значит, что личная роль и ответственность каждого нашего представителя значительно больше.**

Европейский парламент занимается, разумеется, прежде всего общеевропейскими вопросами и старается найти общее между 28 странами-членами ЕС и их 500 млн жителей. В то же время никто из выбранных в Брюссель мужчин и женщин не забывает свой народ и свою родину. Немцы остаются немцами, а французы французами и в Европарламенте. Точно так же эстонским евродепутатам следует исходить в своей повседневной работе прежде всего из благосостояния людей Эстонии. Если наши представители не будут отстаивать на уровне Европы интересы Эстонского государства и народа, этого не будет делать никто. Я имею в виду, например, присоединение Эстонии к Европейской транспортной сети и энергосистеме и выполнение целей, связанных со стратегией Балтийского моря.

1 мая исполнилось уже 10 лет нашего пребывания в Европейском Союзе, но экономическое отставание Эстонии от Западной Европы и Северных стран, к сожалению, по-прежнему очень велико. Аналитик Ахто Лобьякас опубликовал на ERR мнение о том, что за 20 лет Эстония даже не приблизилась к Северным странам. Анализируя данные департамента статистики Европейской Комиссии, мы видим, что ВВП Эстонии в последние годы составляет 70% от среднего по Европейскому Союзу, и все наши северные соседи действительно очень далеко впереди.

На жизнь эстонских людей непосредственно влияют различные внутриполитические решения на уровне государства и местных самоуправлений. В более

широком плане, однако, будущее нашего государства очень сильно зависит от решений Европейского Союза и политики сплочения. В следующий бюджетный период 2014-2020 гг. Эстония может получить из различных европейских фондов в целом 5,9 млрд евро дотаций. Все эти финансовые средства и деньги эстонского налогоплательщика следует использовать для повышения благосостояния наших людей и достижения стабильного экономического роста.

Политикам в Эстонии и на европейском уровне необходимо работать во имя того, чтобы как можно более целесообразно использовать деньги Европейского Союза и в то же время добиться для Эстонии необходимых ей дотаций и на следующий финансовый период. Наряду с продолжением политики сплочения важно также добиться, например, уравнивания сельскохозяйственных дотаций, чтобы обеспечить равные условия конкуренции для крестьян Эстонии и Балтийских стран. Кроме того, я поддерживаю создание отдельного фонда для развития малого предпринимательства в Восточной Европе, который помог бы оживить экономику региона и повысить уровень трудовой занятости.

Успеха добиваются не наскоком, а продуманной и целеустремленной деятельностью. Для того, чтобы к 100-летию Эстонской Республики поднять страну до уровня Северных стран, в предстоящие годы надо вести активную работу на родине и во всех институтах Европейского Союза. Конечно, не стоит мечтать, что мы в ближайшее время окажемся в пятерке богатейших стран Европы, однако разрыв между нами с каждым годом должен заметно уменьшаться.

## PÕNEVAD ÜRITUSED

Hopneri Maja alustab muusikalise sarjaga  
"Suveõhtu kontserdid keskaegses Hopneri Majas"

Kontserdid toimuvad pea 700 aasta vanuses kaupmehemaja eesttoas – dieles. Sisepääs Vanaturu kael 3.

Neljapäeval, 5. juunil kell 18  
Risto Lehiste väntorelikontsert.

Eesti Teatri- ja Muusikamuuseumi väntorelil Raffin-31 esineb Risto Lehiste. Ajaloolisel pillil kõlavad ajatud meloodiad alates Mozartist kuni Tauno Aintsini. Lisaks maailmaklassikale tuleb esitusele Eesti heliloojate looming (Karl August Hermann, Peeter Süda, Raimond Valgre jt), mille muuseum on lasknud väntorelile seada. Pilet 4 € eelmüügis Piletilevis ja enne algust kohapeal.

Neljapäeval, 19. juunil kell 19  
Ansambel Atlas „Atlas is back“

Armeenia pärimusmuusikat viljelev ansambel Atlas, multikultuursuse parim näide, on siinsetel lavalaudadel tagasi! Vahepeal nauditi publiku sooja vastuvõttu Armeenias ja Prantsusmaal. Atlase muusika on nagu mägilase villitud granaatõunavein – melanhoolse inimese tiivustab see igatsema midagi sama kättesaamatut nagu armeenlastele Ararati lumine tipp, mis lõõskavas päikeses silmi vidutama paneb, ning muretule annab see kange rõõmu vihtuda üht tormist tantsu. Üks on aga kindel: joovastavalt mõjub see kõigile! Kontserdil saab näha ja kuulda Lähis-Idas laialt levinud pille nagu kanoon, ney, ud, darbuka, dhol, raamtrumm, riq, saz ja aprikoo-sipuust švi. Pilet 6-8 € eelmüügis Piletilevis ja enne algust kohapeal.



## Linnateatri kostüümide näitus Hopneri Majas

Hopneri Maja keskaegse kaupmehe barokses elutoas – dörnses – saab vaadata Tallinna Linnateatri kostüümide näitust „Hamletist kolme musketäriini“.

Näitus sündis koostöös Linnateatriga. Näituse on kokku pannud kauaaegne Linnateatri kunstnik ja raudvara Kustav-Agu Püüman.

Näitus on avatud suvekuudel laupäeviti ja pühapäeviti kell 12-15. Sisepääs näitusele läbi keskaegse eestoa – diele, Vanaturu kael 3. Pilet 1 €.



Raekoja plats 18  
10146 Tallinn  
Tel 6455321 • 6457220  
www.hopnerimaja.eu

Hopneri Keskaegne Kaupmehemaja  
Medieval Merchant's House of Hopner  
Средневековый купеческий дом Хопнера

AVATUD / OPEN / ОТКРЫТ

L, P 12.00 – 15.00  
Sat, Sun 12 p.m – 3 p.m  
C6, Bc 12.00 – 15.00

Sisepääs / Entrance fee / Вход  
1€/inimene/person/с человека

Dörnse saalis avatud Linnateatri kunstniku Kustav Agu Püümani  
näitus Tallinna Linnateatri etenduste kostüümidest.

Tallinn Treff Festival  
5.-8. juuni 2014

Treff pakub nii lastele kui täiskasvanud huvilistele põnevat ja vaheldusrikast teatriprogrammi! Esinejaid on kogu Euroopast, aga mittemõistmist ei pea kartma: lavastused on sõnadetagi selged.

Programmiinfo leiab:  
www.nuku.ee/festival

Sõnadetagi selge teater  
– Tallinn Treff Festival

TREFF 2014

## MÄRKA JA TUNNUSTA!

Praegu on õige aeg märgata inimesi, kes õppimise läbi on oma elu muutnud ning esitada neid aasta õppija kandidaadiks. Iga inimese elulugu ongi tema õppimise lugu. Elu näitab, et tunnustuse saanud õppijate lood on olnud paljudele inimestele julgustuseks ja innustuseks, et jätkata poolelijäänud õpinguid või alustada täiesti uue eriala omandamist.

**Aasta õppija 2013 Lauri Veso** mõistis ühel hetkel, et kaheksa klassi haridusega ei suuda ta mõista isegi neid raamatuid, mida lugeda tahaks. Pärast Tartu Täiskasvanute Gümnaasiumi lõpetamist ütles Lauri: „Maailm on justkui avanenud, silmaring laienenud ja olen juurde saanud palju uusi sõpru. Usun, et tulevikul on minu jaoks varuks palju huvitavat, mida praegu veel ettegi kujutada ei oska“. Eelmisest sügisest õpib Lauri Tallinna Tehnikaülikoolis.

XVII täiskasvanud õppija nädala raames (10. - 17. oktoober 2014) tunnustatakse silmapaistvaid inimesi ja organisatsioone tiitlitega: aasta õppija, aasta koolitaja, aasta koolitussõbralik organisatsioon, aasta koolitus sõbralik omavalitsus.

Märka Sinagi tublisid inimesi enda ümber  
ning esita kandidaat hiljemalt 1. juuniks 2014.

Tunnustamise reglemendi ja esitamise vormid leiad [www.andras.ee/tunnustamine](http://www.andras.ee/tunnustamine)

Loe eelmise aasta tunnustatute lugusid [www.andras.ee](http://www.andras.ee)

Lisainfo: Viivi Loka, Tallinna Haridusamet  
[viivi.lokk@tallinnlv.ee](mailto:viivi.lokk@tallinnlv.ee) 6404549

Mängupäev Tallinna Linnamuuseumis  
12. juuni 2014 kell 11.00-17.00

Kui palju mahub ühe päeva sisse mängu? Õige vastus on, et päris palju: õuemängud, otsimismängud, meisterdamismängud, orienteerumismängud ja veel palju muid mängu!

Mängupäeval toimub tegevusi nii Linnamuuseumis sees kui ka vanalinnas. Päeva jooksul valmistab iga laps endale keskaegse lauamängu eeskujul oma enda lauamängu ja isegi lõunat sööme mänguliselt.

## Ootame mängima!

Ootame osalema lapsi 7-10 eluaastani.

Osalustasu lapse kohta 10 eurot (muuseumipilet, töötoa materjalid ja lõuna).

Registreerumine ja lisainfo:  
[kristi.paatsi@linnamuuseum.ee](mailto:kristi.paatsi@linnamuuseum.ee), 6155184, 6155193

Tallinna Linnamuuseum, Vene tänav 17  
<http://linnamuuseum.ee/linnamuuseum/>



## Corelli kevadekontserdid – OBOEHALDJAS

Kontserdiagentuur Corelli Music kutsub natima kevadisel kaunist muusikat oboehaldja ja tema külaliste esituses uhke lossi ballsaalis ja meie imelise vanalinna südames!

**N, 29. mai 2014 kell 19 Möisaromantika –**  
Puurmani loss (Kursi kihelkond, Jõgevamaa)

**R, 30. mai 2014 kell 20 Toompea muusikasalong –**  
Stackelbergide linnapalee/  
Tööandjate maja (Kiriku 6, Tallinn)

## ESINEJAD:

Solist **HELI ERNITS** (oboe)

## Keelpillikvartett Rostocki Muusikakõrgkoolist:

Alejandro Carrillo, viiul (Venetsueela), Laura Kania, viiul (Saksamaa), Germán de Evan, viiul (Hispaania), Valentin Preuß, tšello (Saksamaa). Kavas kaunis klassikaline muusika oboele ja keelpillidele: Mozart, Bax, Eller, Tormis, Kõrvits.

Kontserdi pikkus koos vaheajaga 1,5 tundi.

**PILETID TALLINNAS:** eelmüügis 10 € / 8 € \* Piletilevis, Statoilis ja võimalusel tund enne algust kohapeal 12 € / 10 € \* \* Sooduspiletid: pensionär, õpilane, üliõpilane, õpetaja, puudega inimene ja tema saatja, Eesti Interpreetide Liidu liige.  
Korraldaja: Corelli Music [www.corelli.ee](http://www.corelli.ee)

Tasuta SuveVormi  
treening kutsub liikuma  
vabas õhus

Teisipäeviti kell 17.30 startib Spartast terve suve vältav tasuta välitreeningute sari **SuveVorm**, mida juhivad Janika Koch-Mäe.

SuveVormi juhendava treeneri Janika Koch-Mäe sõnul on tegemist üldfüüsilise treeninguga vabas õhus, kus tegevus toimub erinevate vahendite abil. „Otsest jooksu ei toimu, pigem kõnnime ja teeme

ka lihastreeningut,“ kõneleb Janika ja lisab, et treeninguks kogunemine on Sparta ees.

„Jalga võiks panna mugavad jala-  
nõud, kuna kõnnime hästi palju  
looduslikul pinnasel.“

Treening sobib nii igas  
eas meestele kui  
naistele ja on kõigile

**TASUTA!**

Võta sõber kasa ja tule trenni!

KODULINNA  
MAJA KAVA



Näitused (avatud iga päev kl 12-19):

Mustrite võlujõud Vabariiklik erikoolide kunstinäitus  
Jalutuskäik piki linnamüüri Ulme- ja pärispilte, ulme- ja pärisjutte.  
Varjust valgusesse Sirje Maris Horma restaureeritud maalid ja maalide restaureerimine.  
Õnnelik lapsepõlv Pidevalt muutuv näitus kollektsionäär Toomas Õunapuu erakogust.

Iga päev kell 11-19 Nunnatorni kaudu pääs linnamüürile. Võimalik jalutada mõnisada meetrit vanal linnamüüril ja ronida katuseni välja Nunna-, Sauna- ja Kuldjala tornis.  
Piletite hinnad: täiskasvanud 1.50 €, üliõpilased 1.30 €, õpilased 0.75 €, EV pensionärid 0.50 €, õpilaste ekskursioonid (min 15 liiget grupis) à 0.45 €

Vaatamas käimised – Kultuurilooline sari „Väärtus“

P, 25.5 kl 14 Vanast ja uuest Piritä kloostrist. Teejuht Lagle Parek.  
E, 26.5 kl 14 Jalutuskäik 19. sajandi vanalinnas. Teejuht Oliver Orro.  
Kokkusaamine Nevski katedraali kõrval haljasalal.

NB! Kõik sarjas „Väärtus“ toimuvad ettevõtmised vajavad eelregistreerimist Kodulinna Majas  
Gümnaasiumi 3, telefon 6449867.

Kontserdid:

K, 28.5 kl 18 C-JAM Kuldjala tornis. Sisepääs Nunnatorni kaudu.

Igal aastal Vanalinna Päevade ajal on Kodulinna Majas palju lapsi ja noori nendest koolidest, kus õppetöö korraldatud ümber erivajadusega laste tarbeks. Nii ka nüüd.

Erivajadusega laste ja noorte esinemised:

R, 30.5 kl 15 PEREPIDU. Tondi Põhikooli õpetajate näiteringi näitemäng lauludega kl 16 LAULURÕÕM. Kontserdil esinevad erivajadusega lapsed ja noored kl 17 „VANAIKA KASUKAS“. Juhan Jaigi lustaka loo esitab Tondi põhikooli pere.

L, 31.5 kl 12 „NÕIATÜDRUK IKA TEMBUTAB“. Näitemängu esitab Laagna Lasteaed-Põhikool.

Korras, pooleli, alustatud, kavas:

K, 28.5 kl 18 Tutvustab abilinnapea Kalle Klandorf.

Meistrikojad:

R, 30.5 kl 12-15 Õpime käsitsi kuduma rahvariide võõd. Meistriks Helgi Maidla.  
Õpime tegema puust asju. Õpetab Allika Kusti.

L, 31.5 kl 12-15 Ehtesepa meistrikoda. Meister Toomas Mägi.  
Õpime tegema kõlavõõd. Meister Katti Muru.

Kaltsuvaiba- ja puutöötunnid algavad jälle septembris!

Lisaks:

Müügil usumatumult odavate hindadega pruugitud raamatuid ja ajakirju.  
Võimalik mängida lauatennist ja koroonat.

Huvitatutel palume end registreerida Kodulinna Maja valvelauas (Gümnaasiumi 3, telefon 644 9867).  
Samas saab ka lisainfot Kodulinna Maja tegemiste kohta.

KESKLINNA SOTSIAALKESKUSE  
JUUNIKUU ÜRITUSED



K 4. juunil kl 11.30 KEVADKONTSERT

Esinevad Tallinna Luha lasteaia lapsed. Juhendaja Merike Nurk

L 7. juunil kl 11-16 MEMME-TAADI  
PÄEVAD

Memme-taadi päevad toimuvad 19. korda Rocca al Mare Vabaõhumuuseumis. Kesklinna Sotsiaalkeskus lustib Sassi-Jaani talus.  
11.00 rongkäik

11.30 avatseremoonia Külaväljakul  
12.30-16.00 kontserdid ja näitus-müügid taludes  
Eribussid Estonia juurest väljuvad laup kell 10 ja 11.

R 9. juunil kl 8-19 EKSKURSIOON

Imavere Piimandusmuuseum, Jaanalinnufarm ja Võhma KÜÜnlavabrik  
Programm:

8.00 väljasõit Estonia parklast  
10.30-11.30 Imavere Jaanalinnufarm  
11.45-13.15 Piimandusmuuseum (tehakse ise jäätist)  
13.30-14.30 Lõuna Imavere kõrtsis

15.00-17.00 Võhma küünlavabrik (tootmine, küünla valmistamine)

Hind: 24.90€ (koos lõunasöögiga Imavere kõrtsis)  
Reisijuht Jaan Masing  
Palume registreerida infolauas või tel 6466123

T 10. juunil kl 18 MEELEOLUKAS KEVADKONTSERT "SUVELE SÜLLE"

Sõprussuhete loomine Lasnamäe Lindakivi Kultuurikeskuses (Koorti 22).

Kontserdil esinevad Kesklinna Sotsiaalkeskuse ja Lindakivi Kultuurimaja kollektiivid.

Kontsert on tasuta! Bussid 44, 51 Vana-Kuuli peatus, Bussid 67, 68, 53, 56, 13 Kotka peatus.

T 17. juunil kl 14.30 AIAPIDU POSKA tn 15 AIAS – HOOAJA LÕPETAMINE

Võtame suve vastu meeleolukalt, tantsides ja lauldes. Pakume kerget kehakinnitust. Registreerida infolauas, info tel 646 6123.

Infoks ja registreerumiseks

T. 8. juulil VABAÕHUETENDUS NELJAKESI PAARIS, Jõelähtme Golfikeskuses  
Osades Egon Nuter, Raivo Rüütel, Lauri Nebel, Sulev Teppart.  
Etenduse algus kell 19.30. Pilet 10 € + 1 € bussisõit kohapeale. Buss väljub Estonia teatri vastas olevast parklast kell 18. Palume registreerida ja tasuda keskuse infolauas võimalikult kiiresti! Infoks ja registreerumiseks.

K 27. august EKSKURSIOON NARVA ja SILLAMÄE TÖÖSTULINNA. Hind: 26 €

Veel on üksikuid kohti!  
Programmis:  
7.00 väljasõit Estonia parklast  
10.00-10.30 Sillamäe tööstuslinn  
11.00-12.00 Narva, kolledžihoone, Hermannilinnus, Viktoria bastion Pimeaias  
14.00-14.35 Lõuna kohvikus Europe  
15.00-16.00 Aleksandri ja Ülestõusmise kirikud, Kreenholmi linnaosa, Saksa sõjaväekalmistu.  
17.45 Narva-Jõesuu  
Hind: 26 € (koos lõunasöögiga kohvikus Europe)

Avatud Elgi Orase akvarellide näitus

Kolmapäeviti kell 13-15 Kesklinna Pensionäride Ühenduse esinaine pr M. Sume vastuvõtt.

Igal neljapäeval kell 11-14 (22.5 kl 11-13) meditsiiniline nõustamine ja vererõhu mõõtmine. Palume eelnevalt registreerida infolauas või tel 646 6123.

Igal esmaspäeval kell 14-17 toimub MTÜ Murtud Rukkilille Ühing juridiiline, sotsiaalne ja meditsiiniline nõustamine represseeritutele.

Iga kuu esimesel neljapäeval kell 14 toimuvad Eesti Rindemeeste Klubi koosviibimised.

Samuti toimuvad iga kuu teisel ja neljandal esmaspäeval kell 14.30 Soomepoiste Leskede Klubi koosviibimised. Lisaks tegutsevad mitmed ringid, kursused ja ansamblid. Tööd jätkab ja uusi hoolaluseid ootab ka eakate päevahoid.

AVATUD: E-R kl 9-17

Päevahoid avatud E-R: 7-19

AADDRESS: Liivalaia 32 (sissepääs maja sisehoovist)

INFO: 646 6123

JUUKSUR, MANIKÜÜR ja PEDIKÜÜR: 645 9029

e-post: info@kesotskeskus.ee

KODULEHEKÜLG: www.kesotskeskus.ee

| PALJU ÕNNE !         |            |                    |            |
|----------------------|------------|--------------------|------------|
| Magda Kallisma       | 11.05.1910 | Ilse Krebsbach     | 8.05.1922  |
| Olga Tiks            | 5.05.1915  | Alfred Elenurm     | 11.05.1922 |
| Taisiya Pogorelova   | 8.05.1917  | Ilse Raag          | 19.05.1922 |
| Reet Pajos           | 15.05.1917 | Faina Merend       | 10.05.1923 |
| Paula Merisaar       | 17.05.1917 | Elfriede Salumets  | 14.05.1923 |
| Alma Vainonen        | 25.05.1917 | Erika Post         | 16.05.1923 |
| Lidia Laine Tankmann | 7.05.1920  | Helju Vesmes       | 26.05.1923 |
| Leida Jalgma         | 3.05.1921  | Stella Pustõnskaja | 28.05.1923 |
| Vsevolod Valdmets    | 9.05.1921  | Ülo Kurvi          | 15.05.1924 |
| Ruth Mõtus           | 10.05.1921 | Jüri Teras         | 16.05.1924 |
| Klavdia Bulavkina    | 13.05.1921 | Ellen Mits         | 17.05.1924 |
| Helmi Karend         | 16.05.1921 | Kuno Todeson       | 26.05.1924 |
| Linda Sakson         | 25.05.1921 | Aino Pikker        | 29.05.1924 |
| Niktopolion Pavlov   | 5.05.1922  | Olga Ivanova       | 30.05.1924 |
| Linda Tõns           | 6.05.1922  |                    |            |

### KeskkonnaDISAINILabor

suvelaager Tallinna Kultuurikatlas

Erahuvikool PLUMP pakub lastele 5 toredat päeva linnalaagris. Ülesandeks on rajada nädala jooksul Kultuurikatla aeda kõnekaid installatsioone ja skulptuure. Laagri juhendajateks on Kunstiakadeemia magistriharidusega õpetajad, kes on õpetanud Rocca al Mare ja Tallinna Euroopa koolis. Lapsed saavad proovile panna oma nutikuse ja loovuse, katsetades erinevate tehnikatega. Töö käigus kasutame looduslikke ja taaskasutatavaid materjale: mulda, vett, liiva, valgust, taimi, vanu ajalehti jms. Õpime leidlikult ja säästvalt kasutama käepäraseid vahendeid kunsti loomiseks, austades alati looduse ilu ja loomulikkust.

Augustis toimub lõpuüritus, kus esitleme suve jooksul valminud teoseid! Oodatud on kõik laagri vahetustes osalenud lapsed ja nende pered.

Juhendajad: Jelena Girtlin, Mari-Liis Karula, Lea Pullerits  
Iga päev saavad lapsed süüa sooja lõunat.

**OODATUD ON LAPSED VANUSES 7-12 AASTAT!**  
Kohtade arv on piiratud.  
Laager toimub Kultuurikatla Aias aadress: Põhja pst. 35. õuealal ja siseruumides (sissepääs Kalasadamast vattas)

Esimene vahetus: 9.-13. juuni  
Teine vahetus: 16.-20. juuni  
Kolmas vahetus: 11.-15. august  
Neljas vahetus: 18.-22. august

Osalemine laboris maksab: registreerumisel enne 30. maid 105.-, pärast 30. maid 125.-  
Broneerimistasu 25.- tagab kindla koha laagris.

Registreerimine telefonil **56915357** Jelena või e-posti aadressil **plump@plump.ee**  
LOOVHARIDUS OÜ Swedbank EE652200221057920491

*Raudselt puhas*



**Raua  
saun**

**OOTAB SIND**

[www.rauasaun.ee](http://www.rauasaun.ee)

*Raudselt maitsev*

**Ühissaun  
Tunnisaunad  
Iluteenused  
Pesumaja**



**KOHVIK**

**Fe**

**Raua 23**

## Tallinna Kesklinna valitsus kuulutab välja haljastusprojekti „Lilleline koduhoov“

*Projekti raames toetatakse korteriühistuid, ühisusi ja ühiselt tegutsevaid kaasomanikke koduhoovi suvelillede istutusalade rajamisel, sh lillepottide, vaaside, amplite, rõdu ja akna lillekastide komplekssete lahenduste jms loomisel.*

### Kontaktisik:

Tallinna Kesklinna Valitsuse  
linnakeskkonna osakonna  
peaspetsialist Mart Mets,  
tel 645 7215,  
e-post [mart.mets@tallinnlv.ee](mailto:mart.mets@tallinnlv.ee)

*Toetussumma ühe taotleja kohta  
on maksimaalselt 50% projekti  
maksumusest, aga mitte üle 400 euro.*

*Toetustaoatluste esitamise  
lõpptähtaeg on 2.06.2014 kell 18.*

*Kui tellitakse haljastustööd töövõtjalt, tuleb esitada hindamiskomisjonile kolm hinnapakkumist. Kui tehakse tööd oma jõududega, tuleb esitada võrdlev tabel istutusmaterjali ja tarvikute hindadest, võrreldes kolme erineva tarnija hindu.*

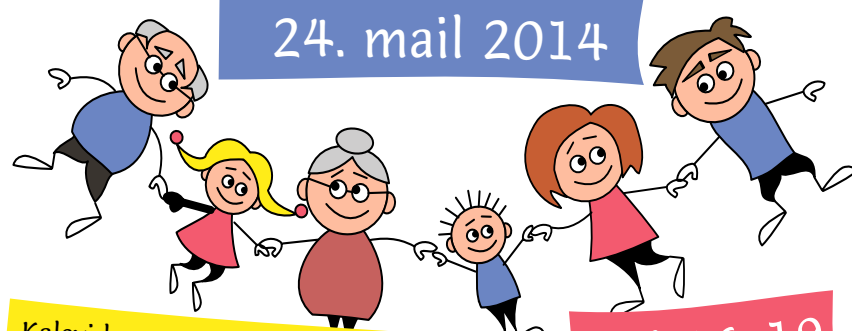
*Projektitööd on vaja teotada hiljemalt 20.06.2014. Seejärel vaadata korraldava komisjoni liikmed üle tehtu, kontrollivad kuldokumente. Kui tööd vastavad projekti kirjeldusele, makstakse välja toetussumma kontrollakti vormistamisest 21 päeva jooksul.*

Kesklinna Valitsus kutsub osa võtma:

TASUTA KESKLINNA PEREPÄEVAST

**LIIGUME KOOS**

24. mail 2014



Kalevi kunstmuru staadionil (Staadioni 3)

kell 16-19

TOIMUVAD LÖBUSAD MÄNGUD, PÕNEVAD  
MAANTEEAMETI KATSED JA AKTIIVSED TEGEVUSED  
(sh vibulaskmine) KOGU PERELE

- KÕIGILE OSALEJATELE TASUTA PÄÄSMED öhtul kell 19.00 toimuvale JK TALLINNA KALEVI ja JK Tartu TAMMEKA MÄNGULE ( võimalus saada mängu maskotipoisiks-tüdrukaks)
- Pärast mängu kohtumine jalgpalluritega (autogrammid, pildistamine)
- Kohal on BATUUT ja esinevad Sparta ZUMBATIIGRID
- JAGATAKSE AUHINDU KOOSTÖÖPARTNERITELT

**TULE LUSTIMA KOGU PEREGA!**

